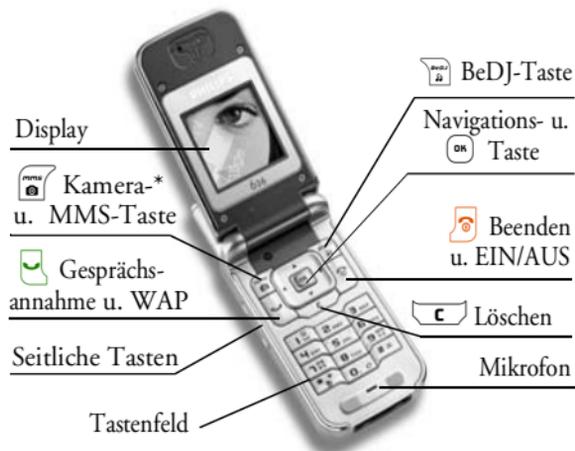


636



**PHILIPS**

# Telefon kennenlernen



\* Option: die Kamera ist ein Zubehörteil, das nicht in der Standardausrüstung enthalten und separat zu erwerben ist.

*Philips arbeitet ständig an Produktverbesserungen und behält sich daher alle Rechte vor, die vorliegende Anleitung jederzeit und ohne vorherige Anündigung zu überarbeiten oder neu aufzulegen. Philips stellt diese Anleitung wie vorhanden zur Verfügung und kann keinerlei Haftung, mit Ausnahme der gesetzlichen Regelungen, für evtl. Fehler, Versäumnisse oder*

*Abweichungen zwischen der vorliegenden Anleitung und dem darin beschriebenen Produkt übernehmen. Das Telefon ist für die Nutzung im GSM-/GPRS-Netz ausgelegt.*

## Wie kann ich...

Telefon EIN-/AUS-schalten

Taste  gedrückt halten.

PIN-Code eingeben

PIN-Code über die Zifferntasten eingeben und mit  oder  bestätigen.

Eine Rufnummer wählen

Rufnummer über die Zifferntasten eingeben und für die Wahl  drücken.

Ein Gespräch annehmen

Wenn das Telefon klingelt, die Taste  drücken oder das Telefon aufklappen.

Ein Gespräch beenden

Taste  drücken oder das Telefon schließen.

Die Gesprächslautstärke einstellen	Während des Gespräches die seitliche Taste nach oben oder unten drücken.
Den Rufton ändern	Im Ruhemodus die  -Taste gedrückt halten, um die Ruftonliste aufzurufen.
Die Ruftonlautstärke ändern	Im Ruhemodus die seitliche Taste nach oben oder nach unten drücken.
Das Hauptmenü aufrufen	Im Ruhemodus die Taste  drücken.
Das <b>Telefonbuch</b> aufrufen	Im Ruhemodus die Taste  drücken.
Das <b>Telefonbuch</b> einsetzen	In der Liste mit  oder  blättern und  für die Rufnummernwahl drücken.
<b>BeD</b> aufrufen	Im Ruhemodus die Taste  drücken.
Die <b>Anrufliste</b> aufrufen	Im Ruhemodus die Taste  oder  drücken.

Zum vorherigen Menü	Taste  drücken.
Beim Blättern in den Menüs in den Ruhemodus zurückkehren	Taste  gedrückt halten.
Die Displaysprache ändern	Taste  gedrückt halten, mit  oder  die Sprache auswählen und mit  bestätigen.
Auf eine Menüfunktion zugreifen	 drücken, mit  oder  eine Funktion auswählen, dann  drücken, um das Untermenü zu öffnen. Wiederholen, bis die gewünschte Funktion erscheint.
Eine programmierte <b>Sprach-Steuerung</b> aufrufen	Die Taste  gedrückt halten.
<b>WAP</b> aufrufen	Taste  gedrückt halten.

## Ereignisse

Einige Ereignisse können die Ruhemodusanzeige verändern (z.B. verpasste Gespräche, neue Nachrichten usw.). Drücken Sie auf , um das

entsprechende Menü aufzurufen oder halten Sie die Taste  gedrückt für die Rückkehr in den Ruhemodus.

## Das Karussell

Das Karussell sind ringförmig angeordnete Symbole auf dem Display. Jedes Symbol entspricht einer Funktion oder Option und dient der Bedienung Ihres Telefons.

*Alle Symbole können nicht gleichzeitig im Display angezeigt werden; drücken Sie ◀ oder ▶, um die weiteren Symbole anzuzeigen.*

Mit der Taste  rufen Sie das Hauptkarussell im Ruhemodus auf. Mit ◀ blättern Sie (entgegen dem Uhrzeigersinn) und mit ▶ (im Uhrzeigersinn); mit  wählen oder aktivieren Sie ein Menü oder eine

Option, drücken Sie , um die Funktion abzubrechen.

*Mit den Tasten ▲ oder ▼ können Sie zwischen zwei Optionen hin- und herschalten, z.B. Aktivieren/Deaktivieren, Ein/Aus, eine Einstellung erhöhen/vermindern, usw.*

Blättern Sie in den Karussells und Auswahllisten, bis Sie die gewünschte Funktion oder Option erreicht haben. Während des Navigierens in einer Liste, zeigt ein Rollbalken, rechts auf dem Display, die aktuelle Position innerhalb der Liste an. Mit den Navigationstasten können Sie dann alle Funktionen Ihres Telefons, wie in den jeweiligen Kapiteln dieser Bedienungsanleitung beschrieben, auswählen oder einstellen.

# Inhaltsverzeichnis

<b>1. In Betrieb nehmen</b> .....	<b>1</b>	<b>4. Text- oder Zifferneingaben</b> .....	<b>12</b>
SIM-Karte einsetzen .....	1	T9® Texteingabe .....	12
Telefon einschalten .....	2	Standard-Texteingabe .....	13
Datum und Uhrzeit einstellen .....	2	<b>5. Telefonbuch</b> .....	<b>14</b>
SIM-Telefonbuch kopieren .....	3	Einstellungen .....	14
Akku laden .....	3	<i>Wahl Telefonbuch</i> .....	14
<b>2. Hauptfunktionen</b> .....	<b>5</b>	<i>Alle löschen</i> .....	14
Telefonbuch aufrufen und anzeigen .....	5	<i>Ins Telefon kopieren</i> .....	14
Eine Rufnummer wählen .....	5	<i>Konfiguration Gruppe</i> .....	15
Anrufe annehmen und beenden .....	5	Einträge im Telefonbuch hinzufügen .....	15
Rufton abschalten .....	6	<i>Im SIM-Telefonbuch</i> .....	15
Vibrationsfunktion aktivieren .....	6	<i>Im Telefon-Telefonbuch</i> .....	15
Rufton ändern .....	6	<i>Eigene Nummern</i> .....	15
Eigene Mobil-Rufnummer anzeigen .....	6	<i>Notruf</i> .....	16
Hörerlautstärke einstellen .....	6	FotoCall: Sehen und hören wer anruft .....	16
Mikrofon stummschalten .....	7	Namen ändern und verwalten .....	16
Mikrofon wieder einschalten .....	7	<i>In der SIM-Karte</i> .....	17
Gespräch mitschneiden .....	7	<i>Im Telefon</i> .....	17
Anrufliste löschen .....	7	<b>6. Einstellungen</b> .....	<b>19</b>
SMS-Liste löschen .....	7	Töne .....	19
Telefonbuch löschen .....	8	<i>Aus</i> .....	19
Schnell in einer Liste blättern .....	8	<i>Ruftonlautstärke</i> .....	19
<b>3. Menü-Struktur</b> .....	<b>9</b>	<i>Rufton</i> .....	19
		<i>SMS/MMS Ton</i> .....	19

<i>Equaliser</i> .....	19
<i>Tastentöne</i> .....	20
<i>Warntöne</i> .....	20
<i>Vibration</i> .....	20
<b>Anzeige</b> .....	<b>20</b>
<i>Animationen</i> .....	20
<i>Screensaver</i> .....	21
<i>Beleuchtung</i> .....	21
<i>Hintergrund</i> .....	21
<i>Kontrast</i> .....	21
<b>Schnell Tasten</b> .....	<b>22</b>
<b>Sprach-Steuerung</b> .....	<b>22</b>
<b>Sprachwahl</b> .....	<b>23</b>
<i>Öffentliche Namen</i> .....	23
<i>Anrufsperr</i> .....	24
<b>Sicherheit</b> .....	<b>23</b>
<i>Codes ändern</i> .....	24
<i>PIN-Schutz</i> .....	24
<b>Netz</b> .....	<b>25</b>
<i>GPRS-Verbindung</i> .....	25
<i>Neu Einbuchen</i> .....	25
<i>Vorzugsnetze</i> .....	25
<i>Zugangseinstellungen</i> .....	25
<b>Zeit / Datum</b> .....	<b>26</b>
<i>Uhr-Anzeige</i> .....	26
<i>Datum einstellen</i> .....	26
<i>Datum Format</i> .....	27
<i>Zeitzone</i> .....	27
<i>Sommerzeit</i> .....	27

<i>Zeit einstellen</i> .....	27
<b>Sprachen</b> .....	<b>27</b>
<b>Voreinstellung</b> .....	<b>27</b>
<b>7. Nachrichten</b> .....	<b>29</b>
<b>SMS</b> .....	<b>29</b>
<i>SMS senden</i> .....	29
<i>SMS lesen</i> .....	30
<i>SMS-Einstellungen</i> .....	31
<i>SMS archivieren</i> .....	32
<b>E-Mail</b> .....	<b>32</b>
<i>Einstellungen</i> .....	32
<i>E-Mail senden</i> .....	34
<i>Inbox öffnen</i> .....	35
<b>Mitteleidienst</b> .....	<b>38</b>
<b>Chat</b> .....	<b>39</b>
<b>MMS</b> .....	<b>39</b>
<i>Neue MMS</i> .....	40
<i>MMS Optionen</i> .....	41
<i>MMS senden</i> .....	41
<i>MMS empfangen</i> .....	42
<i>Ordner verwalten</i> .....	43
<i>Einstellungen</i> .....	43
<b>8. Musik und Mix</b> .....	<b>46</b>
<b>Wie kann ich...</b> .....	<b>46</b>
<b>In Betrieb nehmen</b> .....	<b>46</b>
<i>Titel aktivieren</i> .....	46
<i>Melodien- und Instrumenten-</i> <i>Titel ändern</i> .....	47

<i>Tempo ändern</i> .....	47	<b>11. Anrufinfo</b> .....	<b>57</b>
<b>Mix aufnehmen</b> .....	<b>48</b>	Anruf-Einstellungen .....	<b>57</b>
<i>Aufnahme starten</i> .....	48	<i>Klappe aktivieren</i> .....	57
<i>Aufzeichnungen verwalten</i> .....	48	<i>Rufumleitung</i> .....	57
<b>Eigenen Soundstil und Mix erstellen</b> .....	<b>49</b>	<i>Mailboxen</i> .....	57
<i>Von bestehenden Dateien</i> .....	49	<i>Automatische Wahlwiederholung</i> .....	58
<i>Neuer Stil</i> .....	49	<i>Jede Taste</i> .....	58
<b>Eigenen Musikstil speichern</b> .....	<b>50</b>	<i>Anklopfen</i> .....	58
<b>Ein Gespräch annehmen</b> .....	<b>50</b>	<i>Identifizierung</i> .....	58
<b>9. Multimedia</b> .....	<b>51</b>	Anrufliste .....	<b>59</b>
Musikalbum .....	51	Anrufzähler .....	<b>59</b>
Bilder Album .....	51	<i>GSM Zähler</i> .....	59
Demo-Modus .....	52	<i>GPRS Zähler</i> .....	60
Status Speicher .....	52	<b>12. Operator-Dienste</b> .....	<b>61</b>
Sprachmemo .....	53	WAP .....	61
BeDj .....	53	GSM-Steuerbefehle .....	64
<b>10. Unterhaltung</b> .....	<b>54</b>	DTMF-Signale .....	64
Rechner .....	54	Ein zweites Gespräch annehmen .....	65
Wecker .....	54	Eine weitere Rufnummer wählen .....	65
Organiser .....	54	Konferenz .....	66
<i>Einen neuen Termin eintragen</i> .....	54	Ein drittes Gespräch annehmen .....	66
<i>Abgelaufene Termine löschen</i> .....	55	Gespräch weiterverbinden .....	66
<i>Termine verwalten</i> .....	55	<b>13. Fotografieren</b> .....	<b>67</b>
<i>TerminelEreignisse anzeigen</i> .....	55	Wie kann ich... .....	67
Euro-Umrechner .....	56	<i>Voransichtsmodus-Einstellungen</i> .....	68
Brick game .....	56	<i>Generelle Funktionsweise</i> .....	68
		Fotografieren .....	68

<i>Fotografieren</i> .....	69	Fehlerbehebung .....	79
<i>Den Selbstauslöser benutzen</i> .....	69	Philips Original-Zubehör .....	82
<i>Bilder nochmals anzeigen</i> .....	70	SAR Information für	
<i>Ankommender Ruf und Rufnummer</i>		Endverbraucher .....	83
<i>wählen</i> .....	70	Konformitätserklärung .....	84
Einstellungen .....	70		
Icons und Symbole .....	73		
Sicherheitshinweise .....	74		

# I • In Betrieb nehmen

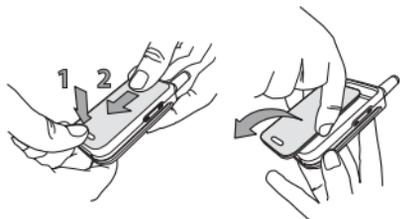
*Lesen Sie vor der Nutzung des Gerätes das Kapitel "Sicherheitshinweise".*

Damit Sie Ihr Handy nutzen können, müssen Sie zunächst eine gültige SIM-Karte einsetzen, die Sie bei Ihrem GSM-Netzbetreiber oder Telefonfachgeschäft erhalten. Die SIM-Karte enthält Ihre Vertragsnummer, Ihre Handy-Rufnummer und einen Speicher, in dem Sie Rufnummern und Nachrichten speichern können (siehe "Telefonbuch" Seite 14).

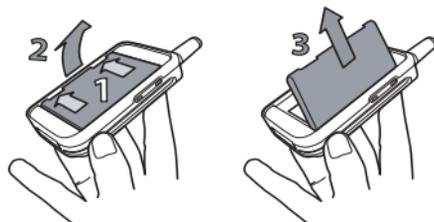
## SIM-Karte einsetzen

1. Drücken Sie auf die Verriegelung und schieben Sie die Akkuabdeckung nach unten.

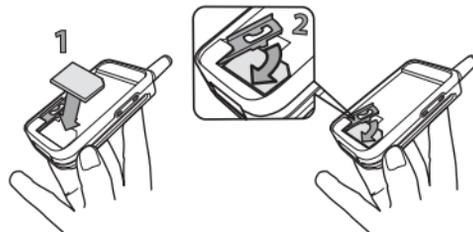
*Schalten Sie Ihr Telefon immer aus, bevor Sie den Akku entfernen.*



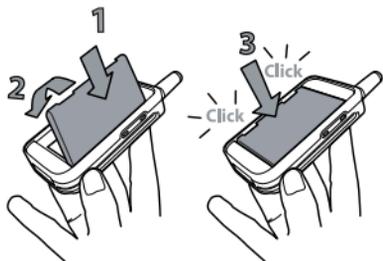
2. Nehmen Sie den Akku heraus, indem Sie die inneren Verriegelungen nacheinander lösen; heben Sie den Akku dann auf der linken Seite an.



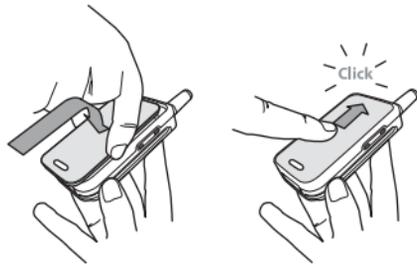
3. Lösen Sie die SIM-Karte aus der Trägerkarte heraus und setzen Sie sie in das vorgesehene Kartenfach (beachten Sie, dass die abgeschrägte Ecke der SIM-Karte richtig positioniert ist). Schieben Sie dann die Plastikhalterung bis zum Anschlag nach hinten, um die SIM-Karte zu befestigen.



4. Setzen Sie den Akku wieder in das Akkufach (siehe nachfolgende Abbildung): Zuerst die rechte Seite des Akkus an der rechten Seite des Akkufachs anlegen, dann nach unten drücken, bis der Akku einrastet.



5. Setzen Sie die Akkufachabdeckung in ihre Führungen ein und schieben Sie sie bis zum Anschlag nach oben.



## Telefon einschalten

Drücken Sie auf die Taste , um das Telefon einzuschalten. Geben Sie bei Bedarf den PIN-Code ein (z.B. 4- bis 8-stelliger Geheimcode Ihrer SIM-Karte). Der PIN-Code ist bereits vorkonfiguriert und wird Ihnen von Ihrem Netzanbieter oder Vertriebs Händler ausgehändigt. Sie können den PIN-Code ändern, siehe Seite 24.

*Wenn Sie drei Mal hintereinander den falschen PIN-Code eingeben, wird Ihre SIM-Karte gesperrt. Zum Entsperren benötigen Sie den PUK-Code, den Sie von Ihrem Netzanbieter erhalten.*

## Datum und Uhrzeit einstellen

Beim ersten Einschalten des Telefons werden Sie aufgefordert das Datum einzustellen, drücken Sie dafür die entsprechenden Zifferntasten (mit  löschen Sie eine Ziffer), stellen Sie dann die Uhrzeit ein.

*Für weitere Datum- und Uhrzeit-Einstellungen, siehe Seite 26.*

## SIM-Telefonbuch kopieren

*Wenn Sie das SIM-Telefonbuch bei der Erstinbetriebnahme nicht kopieren möchten, siehe Seite 14.*

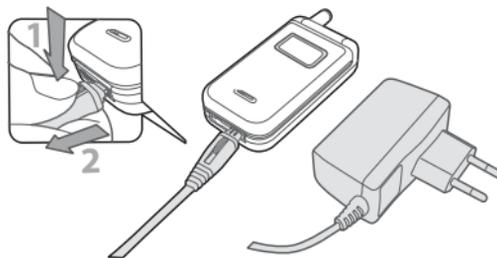
Das Mobiltelefon erkennt, wenn auf einer SIM-Karte bereits Namen gespeichert sind und Sie werden durch eine Meldung gefragt, ob Sie das SIM-Telefonbuch in das in Ihrem Telefon integrierte Telefonbuch kopieren möchten. Drücken Sie , um die Funktion abzubrechen, oder bestätigen Sie mit . Grundsätzlich ist das in Ihrem Telefon integrierte Telefonbuch als Standardtelefonbuch eingestellt. Zum Umschalten auf das SIM-Telefonbuch, siehe "Wahl Telefonbuch" Seite 14.

## Akku laden

Ihr Telefon wird durch einen wiederaufladbaren Akku mit Strom versorgt. Ein neuer Akku ist nicht vollständig aufgeladen, ein Alarmton informiert Sie, wenn der Akku geladen werden muss. Wenn der Akku vollständig entladen ist erscheint das Akkusymbol erst, nachdem der Ladevorgang 2 bis 3 Minuten läuft.

*Ihre persönlichen Einstellungen können verlorengehen, wenn Sie den Akku bei eingeschaltetem Telefon herausnehmen.*

1. Nachdem der Akku und die Akkufachabdeckung in Ihrem Telefon eingesetzt sind, schließen Sie den Stecker des Netzteils (Bestandteil des Lieferumfangs) an der Buchse im unteren Bereich Ihres Telefons an, und stecken Sie das andere Ende des Kabels in eine gut zugängliche Steckdose.



2. Das Akkusymbol zeigt den Ladezustand an:
  - Während des Ladevorgangs scrollen die 4 Balken der Ladezustandsanzeige; jeder Balken entspricht ca. 25% der Ladekapazität und es dauert ca. 2 Stunden und 15 Minuten bis der Akku vollständig aufgeladen ist.

- Wenn alle 4 Balken konstant angezeigt werden, ist der Akku vollständig aufgeladen und Sie können das Netzteil abziehen. In Abhängigkeit des Netzes sowie der Nutzungsbedingungen steht Ihnen eine Gesprächszeit von ca. 2 bis 4 Stunden und eine Bereitschaftsdauer von ca. 200 bis 400 Stunden zur Verfügung.

---

*Das Netzteil kann auch nach abgeschlossenem Ladevorgang am Handy angeschlossen bleiben, der Akku wird dadurch nicht beschädigt. Das Netzteil hat keinen Ausschalter, um es auszuschalten, muss der Netzstecker gezogen werden. Verwenden Sie daher eine gut zugängliche Steckdose. Das Netzteil kann auch an einer IT-Versorgung angeschlossen werden (nur Belgien).*

---

## 2 • Hauptfunktionen

### Telefonbuch aufrufen und anzeigen



Telefonbuch

Drücken Sie im Ruhemodus auf . Je nach eingestelltem Telefonbuch (in SIM-Karte oder im Telefon, siehe “Telefonbuch” Seite 14), können unterschiedliche Inhalte auf dem Display erscheinen. Sie können das Telefonbuch während eines Gesprächs aufrufen, indem Sie auf drücken und **Namensliste anzeigen** aufrufen. Drücken Sie dann zwei Mal auf für die Rückkehr in den Ruhemodus.

### Eine Rufnummer wählen

1. Geben Sie die Rufnummer im Ruhemodus über die Zifferntasten ein. Bei einem Eingabefehler löschen Sie mit .
2. Drücken Sie für die Rufnummernwahl und drücken Sie , um das Gespräch zu beenden.

---

*Für die Wahl einer Auslandsrufnummer, halten Sie die Taste gedrückt, um das Pluszeichen «+» anstelle der üblichen internationalen Vorwahl einzugeben.*

---

### Anrufe annehmen und beenden

Bei einem ankommenden Ruf kann die Nummer des Anrufers angezeigt werden. Wenn Sie die Nummer des Anrufers bereits gespeichert haben, erscheint anstelle der Nummer der Name des Anrufers.

1. Drücken Sie für die Gesprächsannahme auf oder öffnen Sie das Telefon, wenn die Funktion **Klappe aktivieren** eingeschaltet ist (siehe Seite 57).
2. Um ein Gespräch abzuweisen, drücken Sie oder, wenn das Telefon geschlossen ist, halten Sie eine der seitlichen Tasten gedrückt. Wenn Sie die “Rufumleitung” (siehe Seite 57) aktiviert haben, wird das Gespräch an eine andere Rufnummer oder an die Mobilbox weitergeleitet.
3. Drücken Sie , um das Gespräch zu beenden oder schließen Sie das Telefon.

---

*Das Telefon klingelt nicht, wenn der Rufion abgeschaltet ist (siehe nachfolgend). In der Einstellung jede Taste (siehe Seite 58) können Sie Gespräche durch Betätigen einer beliebigen Taste (ausgenommen ) annehmen.*

---

## Rufton ändern

Wählen Sie [Einstellungen](#) > [Töne](#) > [Rufton](#), drücken Sie  und blättern Sie mit  oder  in der Liste für die Auswahl eines Ruftons. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit .

*Sie können diese Funktion **auch** im Ruhemodus aufrufen, indem Sie die Taste  gedrückt halten.*

## Rufton abschalten



Aus

Wenn Sie nicht möchten, dass Ihr Handy bei einem ankommenden Ruf klingelt, schalten Sie den Rufton ab, indem Sie [Einstellungen](#) > [Töne](#) > [Aus](#) wählen. Drücken Sie , bis die Lautstärke auf [Aus](#) eingestellt ist.

*Sie können bei einem ankommenden Ruf den Rufton auch abschalten, indem Sie die seitliche Taste nach unten drücken.*

## Vibrationsfunktion aktivieren



Vibration

Wenn Sie möchten, dass Ihr Telefon bei einem ankommenden Ruf vibriert, aktivieren Sie die Vibrationsfunktion, indem Sie [Einstellungen](#) > [Töne](#) > [Vibration](#) auswählen und dann [Ein](#) oder [Aus](#).

*Das Aktivieren der Vibrationsfunktion schaltet den Rufton nicht ab. Wenn Sie den Rufton abschalten und die Vibrationsfunktion beibehalten möchten, aktivieren Sie die Einstellung Aus wie zuvor beschrieben.*

*Die Vibrationsfunktion wird automatisch deaktiviert sobald das Netzteil angeschlossen wird.*

## Eigene Mobil-Rufnummer anzeigen

Zur Anzeige Ihrer eigenen Mobiltelefonnummer drücken Sie im Ruhemodus auf  und wählen Sie [Eigene Nummern](#) > [Anzeigen](#). Ihre Rufnummer wird angezeigt, wenn sie auf der SIM-Karte gespeichert ist. Wenn nicht, wählen Sie [Neu](#) und befolgen Sie die Anweisungen.

*Wenn Ihre eigene Rufnummer bereits im Telefonbuch gespeichert ist, können Sie sie während eines Gesprächs anzeigen. Siehe "Telefonbuch aufrufen und anzeigen" Seite 5.*

## Hörerlautstärke einstellen

Drücken Sie während eines Gesprächs die seitliche Taste nach oben oder unten, um die Lautstärke zu erhöhen/vermindern.

## Mikrofon stummschalten



Stumm

Sie können das Mikrofon stummschalten damit Ihr Gesprächspartner Sie nicht mehr hört.

Drücken Sie während eines Gespräches auf , wählen Sie **Stumm** und drücken Sie erneut auf .

## Mikrofon wieder einschalten



Stumm AUS

Um das Mikrofon während eines Gespräches wieder einzuschalten, drücken Sie , wählen Sie **Stumm AUS** und bestätigen Sie mit .

## Gespräch mitschneiden



Mitschneiden

*In den meisten Ländern unterliegt das Mitschneiden von Gesprächen gesetzlichen Regelungen. Es ist empfehlenswert den Anrufer darauf hinzuweisen, dass Sie das Gespräch mitschneiden möchten und seine Einwilligung dafür einzuholen. Mitgeschnittene Gespräche sind vertraulich zu behandeln. Die max. Aufzeichnungsdauer beträgt 1 Minute (siehe Seite 53).*

Um während des Telefonierens ein Gespräch mitzuschneiden, drücken Sie , wählen Sie

**Mitschneiden** und drücken Sie . Drücken Sie ,  oder legen Sie auf, um das Mitschneiden zu beenden: Ein Eingabefenster ermöglicht Ihnen die Aufzeichnung zu benennen, die dann im Menü **Multimedia** > **Musikalbum** zur Verfügung steht.

*Wenn Sie Stumm und dann Mitschneiden auswählen, wird nur die Stimme des Anrufers aufgezeichnet.*

## Anrufliste löschen



Reset

Zum Löschen der Anrufliste drücken Sie  und wählen Sie **Anrufinfo** > **Anrufliste** > **Reset**. Drücken Sie zwei Mal auf , um die Anrufliste zu löschen.

## SMS-Liste löschen

Zum Löschen der kompletten SMS-Liste, drücken Sie  und wählen Sie **Nachrichten** > **SMS** > **SMS lesen** > **Alle SMS löschen**. Drücken Sie zwei Mal auf , um die SMS-Liste zu löschen.

*Sie können zum Löschen der SMS-Nachrichten auch das Menü SMS archivieren verwenden. Löschen Sie die SMS-Liste regelmäßig, um Speicherplatz für neue Nachrichten zu schaffen.*

## Telefonbuch löschen

Wenn Sie den Inhalt des Telefonbuchs komplett löschen möchten, drücken Sie  und wählen Sie **Telefonbuch** > **Einstellungen** > **Alle löschen**. Drücken Sie auf , um den Inhalt des Telefonbuchs zu löschen.

*Diese Funktion kann nur für das in Ihrem Telefon integrierte Telefonbuch angewendet werden und funktioniert NICHT für das SIM-Telefonbuch.*

## Schnell in einer Liste blättern

Verwenden Sie zum seitenweisen Blättern in einer Liste (z.B. von Ruftönen, Ereignissen usw.) anstelle der Einzelpositionierung die Taste .

## 3 • Menü-Struktur

In der nachfolgenden Übersicht sind die gesamten Menüfunktionen Ihres Mobiltelefons (von der ersten bis zur dritten Menüebene) aufgeführt sowie die entsprechende Seitenzahl, unter der Sie ausführliche Informationen zur jeweiligen Funktion nachschlagen können.



### Einstellungen S.19



#### Töne S.19

Aus / Ruflautstärke / Rufton / SMS/MMS Ton / Equaliser / Tastentöne / Warntöne / Vibration



#### Anzeige S.20

Screensaver / Animationen / Beleuchtung / Hintergrund



#### Schnellasten S.22

*Liste der verfügbaren Schnellasten*



#### Sprach-Steuerung S.22

*Liste der verfügbaren Sprachsteuerungen*



#### Sprachwahl S.23



#### Sicherheit S.23

Öffentliche Namen / Anrufsperrung / Codes ändern / PIN-Schutz



#### Netz S.25

GPRS-Verbindung / Neu Einbuchen / Vorzugsnetze / Zugangseinstellungen



#### Zeit / Datum S.26

Uhr-Anzeige / Datum einstellen / Datum Format / Zeitzone / Sommerzeit / Zeit einstellen



#### Sprachen S.27

*Liste der verfügbaren Sprachen*



#### Voreinstellung S.27



#### Nachrichten S.29



#### SMS S.29

SMS senden / SMS lesen / SMS-Einstellungen / SMS archivieren



### E-Mail S.32

*Für jede eingerichtete Mailbox*  
Einstellungen / Inbox öffnen / E-Mail  
senden



### Mitteleidienst S.38

Empfang / Kanäle / Gebietsnr. Code



### Chat S.39



### MMS S.39

MMS senden / MMS empfangen / Ordner  
verwalten / Einstellungen



## Multimedia S.51



### Bilder Album S.51

*Liste der verfügbaren Bilder*



### Musikalbum S.51

*Liste der verfügbaren Musik/Töne*



### Status Speicher S.52



### Demo-Modus S.52



### Sprachmemo S.53



### BeDJ S.46



---

## Unterhaltung S.54



### Rechner S.54



### Wecker S.54



### Organiser S.54



### Euro-Umrechner S.56



### Brick game S.56

---



## Anrufinfo S.57



### Anruf-Einstellungen S.57

Klappe aktivieren / Rufumleitung / Mailboxen / Automatische Wahlwiederholung / Jede Taste / Anklopfen / Identifizierung



### Anrufliste S.59

Anrufliste / Reset



### Anrufzähler S.59

GSM Zähler / GPRS Zähler

---



## Telefonbuch S.14



### Namensliste anzeigen S.5



### Einstellungen S.14

Wahl Telefonbuch / Alle löschen / Ins Telefon kopieren / Konfiguration Gruppe

---



## Operator-Dienste S.61



## Dienstnummern

Die in diesem Menü verfügbaren Rufnummern sind abhängig vom Netzanbieter und von Ihrem Vertrag; nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber.



## WAP S.61



## Service + (Dienste)

Dieses Menü ist abhängig vom Netzanbieter und Vertrag, informieren Sie sich bitte bei Ihrem Netzanbieter.

## 4 • Text- oder Zifferneingaben

Sie haben im Eingabemodus zwei Möglichkeiten für die Texteingabe: Sie können die vorausschauende T9<sup>®</sup> Texteingabe oder die Standard-Texteingabe verwenden. Für die Eingabe von Ziffern und Satzzeichen stehen Ihnen zwei weitere Modi zur Verfügung. Symbole zeigen den aktiven Textmodus auf dem Display an.

### T9<sup>®</sup> Texteingabe

#### Was ist das?



Tegic Euro. Pat.  
App. 0842463

Die vorausschauende T9<sup>®</sup> Texteingabe ist ein intelligentes Texteingabeprogramm zum Schreiben von Nachrichten und beinhaltet eine umfassende Wort-Datenbank. Es ermöglicht Ihnen eine schnelle Texteingabe. Sie drücken nur ein Mal auf die Taste, die den jeweiligen

Buchstaben bereitstellt, um das gewünschte Wort zu bilden: die Tastenanschläge werden vom T9<sup>®</sup> geprüft und im Bearbeitungsfenster erscheint ein entsprechender Wortvorschlag. Wenn mehrere Wörter auf die eingegebene Tastenfolge zutreffen, wird das eingegebene Wort markiert angezeigt: drücken Sie ◀ oder ▶, um in der Liste der T9<sup>®</sup>-Vorschläge zu blättern und

das gewünschte Wort auszusuchen (siehe nachfolgendes Beispiel).

#### Wie wird es benützt?

Die Tasten sind mit folgenden Buchstaben, Symbolen und Funktionen belegt:

Für die Buchstabeneingabe.

- ◀ od. ▶ Zum Blättern in der Liste der Wortvorschläge.



Kurz drücken für zeichenweises Löschen, lange drücken zum Löschen der kompletten Texteingabe.



Umschalten von Standard- auf Klein- und auf Großbuchstaben.



Umschalten vom Standardeingabemodus in den Zifferneingabemodus.



Umschalten in den Symbol- und Satzzeicheneingabemodus.

#### Beispiel: zur Eingabe des Wortes „Meer“:

1. Drücken Sie . Der erste Wortvorschlag erscheint: **Oder**.
2. Blättern Sie mit ▶, um **Meer** auszuwählen.

3. Bestätigen Sie die Auswahl des Wortes **Meer** mit  oder .

## Standard-Texteingabe

Sie können jederzeit die Standard-Texteingabe verwenden; drücken Sie die Taste , um die «ABC» Standard-Texteingabe aufzurufen. Bei dieser Eingabemethode muss die entsprechende Taste mehrmals betätigt werden, bis das gewünschte Zeichen erscheint: z.B. der Buchstabe "h" ist der zweite auf der Taste , die Taste muss also 2 Mal gedrückt werden, um ein "h" einzugeben. In diesem Eingabemodus ist die entsprechende Taste so oft zu drücken, bis der auf der Taste abgebildete Buchstabe erscheint.

Um das Wort "Heim" im Standard-Eingabemodus einzugeben, sind folgende Tasten zu betätigen: ,  (GHI),  (DEF),  (DEF), , ,  (GHI),  (MNO). Bestätigen Sie mit , um die Texteingabe zu beenden.

Die nachfolgende Zeichensatztablelle zeigt die Belegung der einzelnen Tasten (Alphabet, Ziffern und Symbole):

Kurz drücken	Lang drücken
 Leerschritt . , @ / : ; " ' ! ; ? ; # + - * = % < > ( ) & £ \$ ¥	1
 a b c à ä å æ ç	2
 d e f é è Æ Ø	3
 g h i Γ ì	4
 j k l Å	5
 m n o ñ ò ö	6
 p q r s β Π Θ Σ	7
 t u v ü ù	8
 w x y z ø Ω Ξ Ψ	9
 Umschalttaste (Shift)	0

## 5 • Telefonbuch

Mit dem Menü **Telefonbuch** können Sie auf die zwei zur Verfügung stehenden Telefonbücher zugreifen: Das SIM-Telefonbuch auf Ihrer SIM-Karte (Anzahl der Einträge kapazitätsabhängig) oder das in Ihrem Telefon integrierte Telefonbuch (max. 299 Namen), das als Standardtelefonbuch eingestellt ist. Wenn Sie im Menü **Telefonbuch** neue Namen eingeben, werden diese nur im eingestellten Telefonbuch hinzugefügt.

*Die maximale Anzahl von Namen- und Ereigniseinträgen beträgt 299, vorausgesetzt, dass der Speicher Ihres Telefons nicht mit anderen Funktionen (Memos, Sound, Bilder usw.) weitestgehend belegt wurde.*

### Einstellungen

#### Wahl Telefonbuch



Wahl  
Telefonbuch

Drücken Sie **OK** und wählen Sie **Telefonbuch** > **Einstellungen** > **Wahl Telefonbuch**. Mit **▲** oder **▼** wählen Sie das gewünschte Telefonbuch aus. Einträge, die im eingestellten Telefonbuch hinzugefügt werden,

können dann mit den Optionen **Auf SIM kopier.** oder **Ins Tel. kopier.** in das andere Telefonbuch kopiert werden.

Ihr Mobiltelefon kann nur jeweils ein Telefonbuch verwalten und ignoriert die Informationen, die das andere Telefonbuch betreffen: z.B. wenn der Name "Müller" in beiden Telefonbüchern vorhanden ist und Sie ihn im Telefon löschen, bleibt er auf der SIM-Karte unverändert erhalten.

#### Alle löschen



Alle löschen

Zum Löschen der gesamten Einträge. Diese Option ist nur für das im Telefon integrierte Telefonbuch einsetzbar und kann NICHT für das SIM-Telefonbuch verwendet werden.

#### Ins Telefon kopieren



Ins Tel. kopier.

Wenn Sie bei der Erstinbetriebnahme Ihres Telefons das automatische Kopieren Ihres SIM-Telefonbuchs abgebrochen oder nicht zugelassen haben, können Sie dies manuell ausführen: Wählen Sie dafür **Telefonbuch** > **Einstellungen** > **Ins Telefon kopieren**.

## Konfiguration Gruppe



Konfig. Gruppe

Mit dieser Funktion können Sie Ihre Anrufergruppen verwalten, umbenennen und jeder Gruppe eine spezielle Ruftonmelodie und ein spezielles Bild zuweisen.

*Verwenden Sie die Telefonbuch-Liste, wenn Sie den Namenseinträgen eine Gruppe zuweisen möchten. Siehe "FotoCall: Sehen und hören wer anruft" Seite 16.*

## Einträge im Telefonbuch hinzufügen

*Die Einträge erfolgen im eingestellten Telefonbuch.*

### Im SIM-Telefonbuch

1. Drücken Sie im Ruhemodus auf und wählen Sie **<Neu>**.
2. Geben Sie den gewünschten Namen und die Nummer ein, tragen Sie dann die zusätzlichen Kontaktrufnummern ein (**Telefon**, **Fax** oder **Daten**) und drücken Sie auf , um diesen Namen in Ihrem Telefonbuch zu speichern.

*Die max. Rufnummernlänge beträgt 40 Zeichen, abhängig von Ihrer SIM-Karte. Bei Eingabe der vollständigen Rufnummer, einschließlich der Landeskennziffer und Ortsvorwahl, kann die*

*Rufnummer unabhängig vom Aufenthaltsort gewählt werden.*

### Im Telefon-Telefonbuch

1. Drücken Sie im Ruhemodus auf und wählen Sie **<Neu>**. Geben Sie erst den Vornamen, dann den Nachnamen ein (max. 20 lateinische Zeichen); eines der beiden Namensfelder kann ohne Eintrag sein, beide dürfen jedoch nicht leer sein.
2. Wählen Sie dann den **Anruftyp**. In den numerischen Feldern können max. 40 Ziffern und ein «+» Zeichen und in den alphanumerischen Feldern (E-Mail und Notizen) max. 50 lateinische Zeichen gespeichert werden. Für jeden Eintrag stehen max. 5 Felder (z.B., für 2 Mobilrufnummern, 3 Geschäftsrufnummern, eine E-Mail-Adresse und eine Textnotiz) zur Verfügung.
3. Bei Bedarf können Sie die Gruppe auswählen, die Sie diesem Eintrag zuordnen möchten.

### Eigene Nummern

Das Feld **Eigene Nummern**, das in jedem Telefonbuch erscheint, sollte Ihre eigene Telefonnummer enthalten. Wenn nicht, empfehlen wir Ihnen Ihre Mobilrufnummern sowie andere wichtige Informationen dort einzutragen.

*Auch wenn alle Felder leer sind, kann die Komponente Eigene Nummern nicht gelöscht werden.*

## Notruf



Mit dem Notruf können Sie die Notrufnummer in Ihrem Heimatland anrufen. Diese Notrufnummer kann meistens auch ohne Eingabe des PIN-Codes gewählt werden.

*112 ist die Standard-Notrufnummer in Europa, im Vereinigten Königreich ist es 999.*

## FotoCall: Sehen und hören wer anruft

*Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn Sie das in Ihrem Telefon integrierte Telefonbuch eingestellt haben; funktioniert NICHT mit dem SIM-Telefonbuch.*

Mit der Funktion Fotocall können Sie die zur Verfügung stehenden Anrufergruppen mit eigenen Namen/Bezeichnungen benennen ("Freunde", "Büro" usw.), jeder Gruppe ein spezielles Bild (aus dem Bilder Album) und eine Melodie (aus der Rufton-

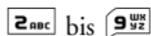
Liste) zuordnen. Sie können dann einem oder mehreren Namen eine spezielle Anrufergruppe zuweisen: Wenn ein Gesprächspartner aus der entsprechenden Gruppe Sie anruft, erscheint sein Name sowie das für diese Anrufergruppe definierte Bild und Sie hören die für diese Anrufergruppe eingestellte Ruftonmelodie.

1. Wählen Sie **Telefonbuch** > **Einstellungen** > **Konfig. Gruppe**. Benennen Sie die Gruppe zur besseren Identifizierung um (z.B. "Freunde", "Kinder", usw.), wählen Sie dann die **Melodie** und das **Bild** aus, das Sie dieser Gruppe zuordnen möchten.
2. Durch Gedrückthalten der Taste  schalten Sie in den Ruhemodus, rufen Sie dann mit  das Telefonbuch auf. Wählen Sie jetzt einen Eintrag aus, dem Sie die eingerichtete Anrufergruppe zuweisen möchten, rufen Sie dann die Funktion **Konfig. Gruppe** auf und wählen Sie die gewünschte Anrufergruppe aus.

## Namen ändern und verwalten

Drücken Sie im Ruhemodus auf , um das **Telefonbuch** mit den gespeicherten Einträgen

aufzurufen. Für die Suche nach einem bestimmten Namen:



Drücken Sie die entsprechende Buchstabentaste für die Suche in der Liste (z.B., drücken Sie zwei Mal **U**), wenn Sie nach dem Buchstaben «U» suchen). Der erste Eintrag, der mit diesem Anfangsbuchstaben beginnt, wird in der Liste angesteuert.



Taste **# =** drücken, die Anfangsbuchstaben des gesuchten Namens eingeben und auf **OK** drücken, um den Namen direkt anzusteuern.

### In der SIM-Karte

Wählen Sie einen Eintrag in Ihrem SIM-Karten-Telefonbuch aus und drücken Sie auf **OK** für den Zugriff auf folgende Optionen:

- Anrufen
- Per SMS senden
- Sprachwahl
- Schnellwahl
- Ins Tel. kopier.
- Löschen
- Ändern
- Per MMS senden

---

*Mit der Funktion Ins Telefon kopieren können Sie den Inhalt Ihrer SIM-Karte in Ihr Telefon kopieren.*

*Wenn Sie diese Funktion zwei Mal ausführen, werden alle Namen dupliziert.*

---

### Im Telefon

Wählen Sie einen Eintrag in Ihrem Telefon-Telefonbuch aus und drücken Sie auf **OK** für den Zugriff auf folgende Optionen:

- Namen ändern
- Anrufen
- Per SMS senden
- Per MMS senden
- Wähle Gruppe
- Übertragen
- Löschen
- Anzeigen

Wählen Sie **Anzeigen**, um die Liste der gespeicherten Rufnummern oder alle Felder dieses Eintrages aufzurufen, dann **<Neu>**, um ein neues Feld für diesen Eintrag anzulegen. Wählen Sie ein Feld aus und drücken Sie auf **OK** für den Zugriff auf weitere Optionen; diese sind:

#### Als Standard

Die erste, eingegebene Nummer gilt als Standardnummer: Diese Nummer erscheint an erster Stelle in der Liste und wird automatisch gewählt sobald Sie die Abheben-Taste drücken. Mit dieser Option können Sie eine weitere Nummer als Standardrufnummer definieren.

**Auf SIM kopieren** Um einen Eintrag vom Telefon-Telefonbuch auf die SIM-Karte zu kopieren (das Telefonbuch ist dann immer aktualisiert, wenn Sie zwischen den Telefonbüchern hin- und herschalten oder ein anderes Telefon verwenden).

**Anzeigen** Zur Anzeige der Details des ausgewählten Feldes.

**Typ ändern** Zum Ändern oder Festlegen der Feldart für die ausgewählte Nummer.

---

*Die alphanumerischen Felder (Notiz und E-Mail) können nur geändert oder gelöscht werden.*

---

## 6 • Einstellungen

Mit dem Menü **Einstellungen** können Sie Ihr Mobiltelefon auf Ihre individuellen Anforderungen anpassen und die Einstellungen der jeweiligen Funktionen ändern (Töne, Uhrzeit und Datum, Sicherheit usw.). Mit dem Menü **Voreinstellung** können Sie mehrere Einstellungen auf einmal ändern (siehe Seite 27).

### Töne

#### Aus



Aus

Zum **Ein-** oder **Ausschalten** der Einstellung **Ruhe**. In der Einstellung **Ein** sind alle Warntöne abgeschaltet und die **Vibrationsfunktion** aktiviert.

*Die Einstellung Aus beeinflusst auch den Tastenton.*

#### Ruflautstärke



Ruflautstärke

Im Lieferzustand ist die Ruflautstärke meistens auf **Mittlere** eingestellt. Mit den Tasten **▲** oder **▼** können Sie den Rufton von **Aus** bis **Zunehmend** einstellen.

#### Rufton



Rufton

Mit dieser Funktion können Sie den gewünschten Rufton auswählen. Die Melodienliste enthält auch Melodien, die Sie gespeichert haben. Blättern Sie in der Liste und warten Sie, bis die ausgewählte Melodie abgespielt wird.

*Sie hören die Melodie nicht, wenn die Ruflautstärke und die Töne auf Aus eingestellt sind (siehe zuvor).*

#### SMS/MMS Ton



SMS/MMS Ton

Mit dieser Funktion können Sie den SMS/MMS-Ton **ein-** oder **ausschalten**, der beim Empfang neuer Nachrichten ausgegeben wird. In der Einstellung **Ein** können Sie mit dieser Funktion auch den gewünschten Warnton in der Ruftonliste auswählen.

#### Equaliser



Equaliser

Mit dieser Funktion können Sie verschiedene Audioeinstellungen auswählen, diese Einstellungen stehen auch während des Telefonierens zur Verfügung (in diesem Fall, in der Liste blättern und einige Sekunden abwarten, um den Unterschied zu hören).

## Tastentöne



Tastentöne

Mit dieser Funktion können Sie die Tastentöne **ein-** oder **ausschalten**. Auch in der Einstellung **Aus** können während eines Gespräches DTMF-Signale übermittelt werden (siehe Seite 64).

## Warntöne



Warntöne

Mit dieser Funktion können Sie den Warnton **ein-** oder **ausschalten** für:

- fällige **Ereignisse**, die Sie in Ihrem Organisier programmiert haben,
- einen **verpassten Anruf**,
- die **Akku leer** Vorwarnung, wenn der Akku aufgeladen werden muss,
- die Kontrolle der Gesprächsdauer mit dem **Minutenton** (der Gesprächspartner hört den Biepton nicht).

---

*Mit diesem Menü werden nur die akustischen Warntöne aktiviert/deaktiviert, jedoch NICHT die eigentliche Vorwarnung. Z.B., wenn Sie den Organiseralarm auf Aus stellen, zeigt Ihr Telefon trotzdem das Alarm-Symbol auf dem Display an (falls Sie es programmiert haben), der entsprechende Warnton wird jedoch nicht ausgegeben.*

---

## Vibration



Vibration

Mit dieser Funktion können Sie die Vibrationsfunktion **ein-** oder **ausschalten**. Diese Funktion kann für die Gesprächsankündigung verwendet werden, zur Erinnerung an fällige Organisiertermine, zur Ankündigung des Empfangs einer Nachricht und anstelle der Warntöne.

---

*Die Vibrationsfunktion wird automatisch Ausgeschaltet, wenn das Netzteil oder der Zigarettanzünder-Adapter angeschlossen werden.*

---

## Anzeige

### Animationen



Animationen

Mit dieser Funktion können Sie die Animation des Karussellmenüs **ein-** oder **ausschalten**. In der Einstellung **Ein** können mit dieser Funktion auch Texte gescrollt werden, z.B. eine Nachricht, die im Menü **SMS lesen** ausgewählt wurde.

---

*Das Abschalten der Animationen erhöht die Betriebsdauer Ihres Telefons.*

---

## Screensaver



Screensaver

Mit diesem Menü können Sie den Screensaver **ein-** oder **ausschalten**. In der Einstellung **Ein** wird im Ruhemodus ein animiertes Bild angezeigt; dafür wird (werden) die von Ihnen in Ihrem Telefon gespeicherte(n) und ausgewählte(n) JPEG-Datei(en) verwendet.

---

*Wenn Sie den Screensaver ausschalten, wird automatisch der Sparmodus aktiviert, dann erscheint z.B. die aktuelle Uhrzeit auf einem schwarzen Hintergrund. Dieser Modus erhöht die Betriebsdauer Ihres Telefons (schont den Akku).*

---

Wählen Sie die gewünschten Bilder aus, rufen Sie **Startzeit** auf und geben Sie einen Wert ein, rufen Sie dann **Aktualisierung** für die Intervallvorgabe auf. Drücken Sie auf , um den Screensaver zu aktivieren.

Der Screensaver wird dann im Ruhemodus gemäß den eingestellten Zeitbegrenzungen und Intervallen zwischen den einzelnen Bildern für die animierte Tonbildschau gestartet.

---

*Sie müssen mehrere Bilder auswählen (bis zu 10), um die Anzeige zu animieren. Wenn Sie nur ein Bild für den Screensaver auswählen, wird nur dieses eine Bild angezeigt.*

---

## Beleuchtung



Beleuchtung

Zur Einstellung der **Dauer** der Beleuchtung, indem Sie den gewünschten Wert auswählen. Die Beleuchtung wird aktiviert, wenn Gespräche oder Nachrichten ankommen, in den Menüs geblättert wird usw.

---

*Das Abschalten dieser Funktion erhöht die Betriebsdauer Ihres Telefons.*

---

## Hintergrund



Hintergrund

Mit dieser Funktion können Sie den Hintergrund **ein-** oder **ausschalten**. In der Einstellung **Ein** wird/werden das/die ausgewählte(n) Bild(er) im Ruhemodus im **Normal-** oder **Ablend-Modus** angezeigt, wenn keine Tonbildschau aktiviert ist.

---

*Als Hintergrund können nur Bilder im JPEG-Format verwendet werden.*

---

## Kontrast



Kontrast

Zum Einstellen der gewünschten Kontraststufe.

## Schnell tasten



Schnell tasten

Um den direkten Zugriff auf eine spezielle Funktion mit einer Taste zu verknüpfen. Das Gedrückt halten der entsprechenden Taste aktiviert dann die Funktion oder wählt die zugeordnete Rufnummer (Schnellwahl).

*Für die Programmierung können nur die Tasten  bis  verwendet werden.*

*Folgende Tasten sind bereits mit Funktionen belegt:  (Sprache ändern),  (Mailbox anrufen) und  (internationale Rufnummernwahl). Abhängig von Ihrem Netzanbieter können weitere Tasten bereits belegt und für eine Neuprogrammierung gesperrt sein.*

1. Wählen Sie eine Taste von  bis  aus und drücken Sie .
2. Blättern Sie in der Liste, um die Funktion auszuwählen, die Sie dieser Taste zuordnen möchten und drücken Sie . Die meisten Auswahlmöglichkeiten öffnen das Menü (z.B., **Nachricht senden** oder **E-Mail**) oder rufen die Funktion auf (z.B. **Rechner** oder **Memo Aufnahme**).

*Wenn die ausgewählte Schnell taste bereits belegt ist, können Sie sie neu programmieren: Drücken Sie zwei Mal auf  und wählen Sie Ändern. Sie gelangen so in die Liste der verfügbaren Funktionen.*

Für die Nutzung der Schnell tasten, halten Sie im Ruhemodus einfach die entsprechende Taste gedrückt, auf der Sie die gewünschte Funktion oder Rufnummer gelegt haben.

## Sprach-Steuerung



Sprach-Steuerung

Zum Einrichten eines Sprachbefehls für den direkten Zugriff auf eine spezielle Funktion.

*Sie können die Sprachsteuerung für die meisten Funktionen verwenden, die von den Schnell tasten unterstützt werden.*

1. Wählen Sie **<Neu>**, blättern Sie in der Liste, um die gewünschte Funktion auszuwählen und drücken Sie .
2. Sobald **OK drücken und sprechen** erscheint, befolgen Sie die Anweisungen auf dem Display. Wenn Sie aufgefordert werden den Sprachbefehl aufzuzeichnen, sollten Sie darauf achten, dass Sie sich an einem ruhigen Ort befinden und ein kurzes, deutlich ausgesprochenes Wort verwenden.

3. Im nächsten Menü haben Sie Zugriff auf die Optionen **Löschen**, **Abspielen**, **Funktion ändern** und **Sprache ändern**. Drücken Sie , um weitere Sprachbefehle einzurichten.

Um eine Funktion mit der Sprachsteuerung zu aktivieren, halten Sie im Ruhemodus die Taste  gedrückt und sprechen Sie den aufgezeichneten Sprachbefehl.

## Sprachwahl



Sprachwahl

Zum Einrichten eines Sprachbefehls, indem Sie ein Wort speichern. Beim Aussprechen dieses Wortes wird die entsprechende Rufnummer gewählt.

Gehen Sie wie im vorherigen Abschnitt beschrieben vor, wählen Sie den gewünschten Eintrag in der Liste aus und drücken Sie dann auf .

*Wenn das Telefon-Telefonbuch eingestellt ist, können Sie die gewünschte Rufnummer in der angezeigten Liste auswählen.*

Genauso wie bei der **Sprach-Steuerung**, wenn **Sprachwahl?** erscheint, drücken Sie auf  und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Display. Für die Nutzung der Sprachwahl: Halten Sie im Ruhemodus die Taste  gedrückt und sprechen Sie den entsprechenden, aufgezeichneten

Sprachbefehl, um die gewünschte Rufnummer anzurufen.

*Sie können insgesamt 15 Sprachbefehle einrichten, aufgeteilt in Befehle für die Sprachwahl und Befehle für Funktionsaufrufe mit der Sprachsteuerung. Auf die aufgezeichneten Sprachbefehle kann in den entsprechenden Menüs zugegriffen werden, um sie zu löschen, ändern oder abzuspielen.*

## Sicherheit

### Öffentliche Namen



Öffentliche Namen

Mit dieser Funktion können Sie eine spezielle Namenliste anlegen, die sogenannten **Öffentlichen Namen**, und mit der Funktion **Namen-Zugriff** alle Anrufe nur auf diese Liste beschränken.

### Namen-Zugriff

Zur Begrenzung der Anrufe auf die Liste der **Öffentlichen Namen**. Sie können dann nur noch auf die Liste der **Öffentlichen Namen** zugreifen und nicht mehr auf das **Telefonbuch** im Hauptmenü.

---

*Diese Funktion ist vertragsabhängig und erfordert den PIN2-Code (siehe Seite 24). Sie kann auch WAP- und E-Mail-Verbindungen über GPRS beeinflussen.*

---

**Öffentl. Namen** Zum Anzeigen, Editieren und Ändern der Liste der **Öffentlichen Namen** mit Eingabe des PIN2-Codes.

## Anruf Sperre



Anruf Sperre

Zum Begrenzen der Nutzung Ihres Telefons auf bestimmte Rufnummern, wobei abgehende und ankommende Gespräche mit einer separaten Anruf Sperre belegt werden können. Dieses Leistungsmerkmal ist abhängig vom Netz. Sie benötigen dafür ein spezielles Passwort, das Sie von Ihrem Netzanbieter erhalten. Die Anruf Sperre kann sowohl für **Eingehende Anrufe** (**Alle Anrufe** oder **Ausland**) als auch für **Abgehende Anrufe** (**Alle Anrufe**, **Ausland** und **Außer Heimat**) zugewiesen werden.

---

*In allen Fällen wirkt sich die Option Annullieren auf alle Anrufe in diesen Menüs aus. Das Menü Status*

---

*ermöglicht die Abfrage der Einstellung der Anruf Sperre.*

---

## Codes ändern



Codes ändern

Zum Ändern des **PIN**-, **PIN2**-Codes und des Codes für die **Anruf Sperre**. Abhängig von Ihrer SIM-Karte, kann für manche Funktionen oder Optionen die Eingabe des PIN2-Geheimcodes erforderlich sein, den Sie von Ihrem Netzanbieter erhalten.

---

*Wenn Sie 3 Mal hintereinander einen falschen PIN2-Code eingeben, wird Ihre SIM-Karte gesperrt. Um sie zu entsperren, benötigen Sie den PUK2-Code, den Sie von Ihrem Netzanbieter oder Telefonfachgeschäft erhalten. Wenn Sie 10 Mal hintereinander einen falschen PUK-Code eingeben, wird Ihre SIM-Karte gesperrt und ist nicht mehr funktionsfähig. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Netzbetreiber oder Ihr Telefonfachgeschäft.*

---

## PIN-Schutz



PIN-Schutz

Den PIN-Schutz **ein**- oder **ausschalten**. In der Einstellung **Ein** werden Sie nach Einschalten Ihres Telefons aufgefordert Ihren PIN-Code einzugeben.

---

*Wenn der PIN-Code deaktiviert ist, können Sie ihn nicht ändern.*

---

*Informieren Sie sich bei Ihrem Netzanbieter über die Verfügbarkeit von GPRS und die Vertragsbedingungen. Im Regelfall muss das Telefon mit den GPRS-Einstellungen des entsprechenden Netzanbieters konfiguriert werden. Verwenden Sie für diese Einstellungen die in diesem Abschnitt beschriebenen Menüs. Stellen Sie dann das gewünschte Netz (GSM oder GPRS) in den Menüs der einzelnen Anwendungen ein (z.B., WAP, MMS, E-Mail, usw.).*

### GPRS-Verbindung



GPRS-Verbindg.

Immer an

Mit diesem Menü können Sie festlegen, wann Ihr Mobiltelefon sich in das GPRS-Netz einbucht:

Ihr Telefon bucht sich immer in das GPRS-Netz ein. Mit dieser Einstellung ist eine schnellere GPRS-Verbindung möglich. Der Energieverbrauch wird jedoch gesteigert.

Für  
Datenanrufe

Ihr Telefon bucht sich nur bei Bedarf automatisch in das GPRS-Netz ein. Mit dieser Einstellung wird der Energieverbrauch vermindert, dafür ist die Dauer des Verbindungsaufbaus länger.

### Neu Einbuchen



Neu Einbuchen

Mit dieser Funktion können Sie in der Einstellung **Manuell** eine Liste der an Ihrem Aufenthaltsort verfügbaren Netze aufrufen. Wählen Sie das Netz aus, in das Sie sich einbuchen möchten und bestätigen Sie mit .

### Vorzugsnetze



Vorzugsnetze

Zum Erstellen einer Liste Ihrer bevorzugten Netze. Dann versucht Ihr Telefon sich bei einem Ihrer bevorzugten Netze einzubuchen.

### Zugangseinstellungen



Zugangseinstell.

Mit diesem Menü können Sie verschiedene Datenprofile einrichten: Für die Nutzung von WAP oder zum Senden von MMS. Das ausgewählte Profil wird dann für Verbindungen in das GSM- oder GPRS-Netz verwendet.

*Alle nachfolgend beschriebenen Funktionen sind netzanbieter- und/oder vertragsabhängig. Die meisten Fehlermeldungen bei Verbindungen beruhen auf falschen Parameter-Einstellungen: Erkundigen Sie sich vor der ersten Benutzung bei Ihrem Netzanbieter, damit Ihnen die notwendigen Parameter ausgehändigt werden, dies kann manchmal auch per SMS erfolgen. Manche der voreingestellten Profiler-Einstellungen können gesperrt sein damit keine Umprogrammierung und Umbenennung erfolgt.*

Wählen Sie in der Liste eine Position aus und drücken Sie auf  für den Zugriff auf nachfolgende Optionen:

**Namen ändern** Um das ausgewählte Profil umzubenennen.

**Anzeigen** Alle Parameter des ausgewählten Profils anzeigen.

**GSM-Einstellung** Zum Ändern der GSM-Einstellungen:

- **Login**,
- **Passwort**,
- Die benötigte **Telefonnummer** für den Verbindungsaufbau, erhalten Sie von Ihrem Netzanbieter (**ISDN** oder **Analog**),

- **Deaktivierungszeit**, Wert größer als 30 Sekunden, nach dessen Ablauf das Telefon die Verbindung automatisch abbricht (wenn eine Verbindung besteht).

## GPRS-Parameter

Zum Ändern der GPRS-Parameter (gleiche Felder wie bei den GSM-Einstellungen). Mit dem Menü **APN** können Sie die Adresse des externen Datennetzes eingeben, in das Sie sich einwählen möchten, ein Textschlüssel für den Verbindungsaufbau.

## Zeit / Datum

### Uhr-Anzeige



Uhr-Anzeige

Zum Einstellen des Uhrzeitformats für die Anzeige im Ruhemodus **Analog**, **Digital**, **Uhr klein** oder **Keine Uhr**.

### Datum einstellen



Datum einst.

Zum Einstellen des Datums, indem Sie die entsprechenden Zifferntasten

drücken. Sie können dafür auch die Tasten ▲ oder ▼ verwenden.

## Datum Format



Datum Format

Mit dieser Funktion können Sie eines der zwei verfügbaren Datumformate auswählen, entweder **Western** oder **Thai**.

## Zeitzone

*Zeitzone und Sommerzeit müssen zuerst eingestellt werden (Datum und Uhrzeit prüfen, wenn diese Einstellungen zuvor vorgenommen wurden).*



Zeitzone

Zum Einstellen der zutreffenden Zeitzone gemäß GMT (Greenwich Meridian Time).

## Sommerzeit

*Diese Einstellung betrifft nur die Länder, in denen eine offizielle Sommer-/Winterzeit eingeführt ist (z.B. Greenwich Meridian Time / Britische Sommerzeit).*



Sommerzeit

Zum **Ein-** (während der Sommermonate) oder **Ausschalten** (während der Wintermonate) der Sommerzeit. Wenn Sie in der Einstellung Sommerzeit **Ein** die Uhrzeit auf 12:00 einstellen, wird sie automatisch auf 13:00 geändert, sobald Sie die Einstellung der Sommerzeit auf **Aus** setzen.

## Zeit einstellen



Zeit einstellen

Zum Einstellen der Uhrzeit, indem Sie die entsprechenden Zifferntasten drücken oder die Tasten ▲ oder ▼ betätigen, um die Uhrzeit minutenweise vor- oder zurückzustellen.

## Sprachen

Mit diesem Menü können Sie die Displaysprache für die Menütexe auswählen. Wählen Sie mit ▲ oder ▼ die gewünschte Sprache aus und bestätigen Sie dann mit **OK**.

*Im Rubemodus können Sie dieses Menü auch durch **Gedrückthalten der Taste**  aufrufen.*

## Voreinstellung

Mit diesem Menü haben Sie Zugriff auf eine Anzahl vordefinierter Einstellungen und können Ihr Telefon schnell an Ihre individuellen Anforderungen anpassen, indem verschiedene Einstellungen gleichzeitig geändert werden. Zum Beispiel, bei Auswahl der Einstellung **Meeting** wird der Rufton Ihres Telefons abgeschaltet, die Vibrationsfunktion aktiviert und die Tastentöne werden deaktiviert (alle anderen Einstellungen bleiben so wie Sie sie eingestellt haben). Wählen Sie am Ende des Meetings

die Einstellung **Persönlich**, damit alle Ihre gewohnten Einstellungen wieder aktiv sind.

*Sie können eine Voreinstellung auch auf eine Schnell Taste legen (wenn Sie dann z.B. die Taste  gedrückt halten, aktivieren Sie die Ruhezustandseinstellungen, siehe "Schnell Tasten" Seite 22), nochmaliges Gedrückthalten dieser Taste deaktiviert die Funktion und aktiviert wieder Ihre Persönlichen Einstellungen.*

Die in der nachfolgenden Tabelle, in der Spalte **Persönlich**, aufgeführten Einstellungen sind die voreingestellten Werkseinstellungen. Da alle

Funktionen individuell einstellbar sind, können Ihre Einstellungen von den nachstehend Aufgelisteten abweichen.

Jedes Tabellenfeld  bezieht sich auf die im Menü **Persönlich** gespeicherten Einstellungen (unabhängig davon, ob Sie die Einstellungen geändert haben oder nicht).

Sobald Sie ein Zubehörteil anschließen, stehen die Einstellungen für **Kopfhörer** und **Auto aktivieren** ebenfalls zur Verfügung. Beim Entfernen des Zubehörteils übernimmt Ihr Telefon wieder die Einstellung **Persönlich**.

Voreinstellung	 Persönlich	 Autonomie	 Außen	 Meeting	 Kopfhörer	 Auto aktivieren
Vibration	Ein	Aus		Ein		
Ruftonlautstärke	Mittlere	Mittlere	Hohe	Ruhe	Mittlere	Mittlere
Tastentöne	Ein			Aus		
Organiser Alarm	Ein					
Akuwarnung	Ein					
SMS/MMS Ton	Ein					
Beleuchtung	10 Sek.	Aus				Aus
Zoom	Aus					
Jede Taste	Aus				Ein	Ein
Animation	Ein	Aus				

## 7 • Nachrichten

### SMS



SMS

Mit diesem Menü können Sie kurze Mitteilungen senden und Sound, Animationen oder Bilder anfügen sowie die empfangenen Nachrichten verwalten.

*Bei aktivierter Chat-Funktion (siehe Seite 39) ist die Funktion SMS senden im Ruhemodus nicht verfügbar. In diesem Fall kann nur auf die Option Antwort zugegriffen werden.*

### SMS senden



SMS senden

Mit diesem Menü können Sie eine SMS an einen beliebigen Ansprechpartner senden, unabhängig davon, ob er in Ihrem Telefonbuch gespeichert ist oder nicht (wählen Sie in diesem Fall einfach in der Telefonbuchliste **<Neu>** aus und geben Sie die Nummer ein).

*Wenn das Telefon-Telefonbuch eingestellt ist, drücken Sie auf , um die SMS an die Standardrufnummer zu senden oder wählen Sie eine andere Nummer aus (siehe "Namen ändern und verwalten" Seite 16).*

Sie haben drei Nachrichtenarten zur Auswahl:

**<Neu>** Zum Senden einer neuen Nachricht.

**Letzte Nachricht** Die zuletzt gesendete Nachricht bearbeiten, ändern und erneut senden.

**Standard** Zur Auswahl einer vorgefertigten Standard-Nachricht, z.B. **Rückruf erbeten** einschließlich Ihrer Rufnummer, wenn diese an erster Stelle unter der Funktion **Eigene Nummer** gespeichert ist (siehe Seite 15).

Drücken Sie auf  für den Zugriff auf die nächste Funktionsgruppe mit folgenden Optionen:

**Speichern** Zum Speichern der aktuellen Nachricht sowie der evtl. beigefügten Grafik und Melodie im Menü **SMS archivieren**.

**Jetzt senden** Die aktuelle Nachricht senden.

**Sound hinzuf.** Eine Melodie hinzufügen.

**Grafik hinzuf.** Eine Bitmap-Grafik oder eine Animation hinzufügen.

Sie können an Ihre SMS max. 2 Anlagen von zwei unterschiedlichen Arten anfügen; mit Ausnahme von Animationen und Bildern: Wenn Sie zuerst eine Animation auswählen und dann ein Bild, wird nur das Bild angenommen und umgekehrt.

---

*Einige vorbereitete Elemente sind bereits im Lieferumfang Ihres Telefons enthalten. Persönliche Bilder und Töne, die Sie in den entsprechenden Menüs gespeichert haben, können nicht gesendet werden, wenn sie Copyright-geschützt sind.*

---

## SMS lesen



SMS lesen

Mit diesem Menü können Sie alle vorhandenen Nachrichten anzeigen: gesendete, empfangene, bereits gelesene und/oder gespeicherte. Mit der Funktion **Alle SMS löschen** in der ersten Menüebene können Sie alle Nachrichten auf einmal löschen. Wenn eine Nachricht angezeigt ist, können Sie mit  folgende Optionen aufrufen:

**Löschen** Zum Löschen der ausgewählten Nachricht.

**Zum Archiv**

Zum Speichern von Nachrichten im Speicher des Telefons. Sie stehen dann im Menü **Nachrichten** > **SMS Archiv** zur Verfügung.

---

*Beim Verschieben einer Nachricht in die Archivliste wird diese aus der SMS-Liste gelöscht.*

---

**SMS editieren**

Zum Editieren, Ändern und erneutem Senden der SMS an einen beliebigen Ansprechpartner (es kann eine Grafik oder Sound hinzugefügt werden).

---

*Wenn die Nachricht, die Sie ändern möchten, Anlagen enthält (Bild oder Sound), müssen Sie zuerst die Anlagen im Bilder Album oder Musikalbum speichern. Fügen Sie die Anlagen dann erneut Ihrer Nachricht bei (siehe Seite 51).*

---

**Antworten**

Um dem Absender zu antworten.

**Grafik(en) speichern**

Zum Speichern der Grafiken und/oder Animationen, die mit der Nachricht gesendet wurden.

<b>Weiterleiten</b>	Um die ausgewählte Nachricht weiterzuleiten (wählen Sie den Empfänger im Telefonbuch aus, oder geben Sie die Rufnummer manuell ein).
<b>Nummer speichern</b>	Um die Rufnummer des Absenders zu speichern, wenn sie in der Mitteilung enthalten ist.
<b>Rückruf</b>	Um den Absender der Nachricht zurückzurufen (abhängig vom Netzanbieter).
<b>Nr. aus SMS</b>	Zum Extrahieren der in der Nachricht enthaltenen Nummer, wenn diese in Anführungszeichen steht (es können mehrere Nummern angefügt und extrahiert werden).
<b>Melodie speichern</b>	Zum Speichern der Melodie, die mit der SMS gesendet wurde.

### **SMS-Einstellungen**



SMS-Einstellungen

Mit diesem Menü können Sie verschiedene Einstellungen für Ihre

Nachrichten mit den nachstehend beschriebenen Funktionen vornehmen:

<b>SMS-Center</b>	Für die Einstellung Ihrer zuständigen Mitteilungszentrale. <b>Wenn die Rufnummer Ihrer Mitteilungszentrale nicht auf Ihrer SIM-Karte gespeichert ist, müssen Sie sie eingeben.</b>
<b>Signatur</b>	Standardmäßig besteht Ihre Signatur aus Ihrer Telefonnummer, die am Ende einer Nachricht hinzugefügt wird (die Länge der Nachricht wird dadurch reduziert). Sie können die Signatur <b>Editieren, Ändern</b> und <b>Speichern</b> .
<b>Gültigkeitsdauer</b>	Zum Einstellen der Aufbewahrungsdauer Ihrer Nachrichten in der Mitteilungszentrale. Diese Einstellung ist von Vorteil, wenn der Empfänger vorübergehend nicht erreichbar ist (und demzufolge Ihre Nachricht nicht sofort übermittelt werden kann).

*Diese Funktion ist vertragsabhängig.*

## Rückantwort

Diese Funktion kann ein- oder ausgeschaltet werden. Die Nummer Ihrer Mitteilungszentrale wird dann zusammen mit der Nachricht übertragen. Der Empfänger kann dadurch gebührenfrei über Ihre Mitteilungszentrale antworten.

*Diese Funktion ist vertragsabhängig.*

## Sendebereich

Diese Funktion kann ein- oder ausgeschaltet werden. Sie erhalten eine SMS-Benachrichtigung, ob Ihre SMS übermittelt und nicht übermittelt werden konnte.

*Diese Funktion ist vertragsabhängig.*

## SMS aut. speich.

Diese Funktion kann ein- oder ausgeschaltet werden. Die gesendeten Nachrichten werden automatisch im Menü **Archiv** gespeichert.

## SMS archivieren



SMS archivieren

Zum Anzeigen der gelesenen und gespeicherten Nachrichten und zum Löschen der gesamten archivierten Nachrichten. Sie können eine Nachricht speichern, indem Sie die Funktion **SMS aut.**

speich. aufrufen (siehe zuvor) oder eine empfangene Nachricht auswählen, dann zwei Mal auf **OK** drücken und **Zum Archiv** auswählen.

## E-Mail

*Wenn das Leistungsmerkmal E-Mail nicht in Ihrem Telefonvertrag enthalten ist, müssen Sie es beauftragen und die notwendigen E-Mail-Parameter bei Ihrem Provider anfordern. Sie erhalten dann von Ihrem Provider und/oder Netzanbieter alle E-Mail-Parameter, die wie nachfolgend beschrieben einzugeben sind. Mancherorts ist der Netzanbieter gleichzeitig auch der E-Mail Serviceprovider.*



E-Mail

Mit diesem Menü können Sie E-Mails mit oder ohne Anlagen senden und empfangen. Wenn Ihr Telefon schon voreingestellt ist, sind alle notwendigen Parameter bereits vorhanden und brauchen nicht geändert zu werden, mit Ausnahme von **Login**, **Passwort** und **E-Mail Adresse**. Diese persönlichen Daten erhalten Sie bei Vertragsabschluss.

*Zur Eingabe von Sonderzeichen wie @ oder %, siehe Seite 12.*

## Einstellungen

Drücken Sie **OK**, wählen Sie **Nachrichten > E-Mail > E-Mail 1** und drücken Sie **OK**. Wählen Sie dann

**Einstellungen** und drücken Sie  für den Zugriff auf folgende Optionen:

**Verzeichnisname** Zum Umbenennen der Verzeichnisse E-Mail 1 und E-Mail 2.

---

*Die Verzeichnisse können voreingestellt und gesperrt sein; ein Umbenennen ist dann nicht möglich.*

---

**E-Mail Server** Für die Konfiguration der Zugangseinstellungen zum E-Mail-Server Ihres Internet Service Providers (ISP).

Login, Passwort und E-Mail-Adresse werden Ihnen meistens bei Vertragsabschluss ausgehändigt. Geben Sie diese Parameter wie vorgegeben ein. Die POP3 Adresse wird für den Empfang von E-Mails benötigt, die SMTP Adresse für das Senden von E-Mails.

---

*ACHTUNG! Erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzanbieter bezüglich des E-Mail-Zugangs über GPRS, wenn Ihr Telefon-Netzanbieter NICHT gleichzeitig Ihr E-Mail-Provider ist, damit Ihnen die korrekte Adresse des SMTP-Servers übermittelt wird.*

---

## Erweitert

Dieses Menü enthält erweiterte Einstellungen, die in den meisten Fällen nicht geändert werden brauchen.

---

*Erkundigen Sie sich bei Ihrem ISP, falls die Felder in diesem Menü ohne Einträge sind oder, wenn Probleme beim E-Mail-Zugang auftreten.*

---

In den meisten europäischen Ländern muss für das Menü SMTP-Authentifikation die Einstellung Aus gewählt werden: Sie können in der Einstellung Ein KEINE E-Mails senden. Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem Provider.

## Netzzugang

Zur Auswahl des Netzes für den Verbindungsaufbau und zum Einstellen der entsprechenden Parameter.

### Netz

- **GSM** oder **GPRS**: Ihr Mobiltelefon verwendet für E-Mail-Verbindungen ausschließlich das GSM- oder das GPRS-Netz.

## Netz- zugang

- **GPRS zuerst:** Ihr Mobiltelefon versucht zuerst sich in das GPRS-Netz einzuwählen und, wenn das GPRS-Netz nicht verfügbar ist, wählt es sich in das GSM-Netz ein.

---

*Für die Option GPRS zuerst müssen Sie sowohl die GSM- als auch die GPRS-Einstellungen konfiguriert haben.*

---

### GSM-Einstellungen

GSM-Einstellungen ändern:

- **Login** und **Passwort**,
- **Telefonnummer** (ISDN oder Analog): Wird für den Verbindungsaufbau benötigt und vom Netzanbieter ausgehändigt.
- **Autom. trennen:** Wert größer als 30 Sekunden, nach dessen Ablauf das Telefon die Verbindung automatisch abbricht (während einer bestehenden Verbindung).

---

*Wenn kein Austausch mit dem Netz erfolgt, wird die eingestellte Dauer der Inaktivität wirksam und führt zum automatischen Trennen der Verbindung.*

---

### GPRS-Einstellungen

Zum Ändern der GPRS-Einstellungen (gleiche Felder wie GSM-Einstellungen). Im Menü **APN** können Sie die Adresse des gewünschten, externen Netzes eingeben.

---

*Die meisten Fehlermeldungen bei Verbindungen beruhen auf falschen Parameter-Einstellungen: Erkundigen Sie sich, vor der ersten Benutzung, bei Ihrem Netzanbieter, damit Ihnen die korrekten Parameter ausgehändigt werden.*

---

### E-Mail senden



E-Mail senden

Mit diesem Menü können Sie E-Mails an einen oder mehrere Empfänger gleichzeitig senden und auch eine Anlage anfügen, z.B. ein JPEG-Bild. Die empfangenen Nachrichten können weitergeleitet und die Anlagen mit der entsprechenden Software angezeigt werden.

---

*Wenn Sie das Menü E-Mail senden vor dem Senden der E-Mail verlassen oder den Sendevorgang abbrechen,*

---

wird der Inhalt der E-Mail ohne vorherige Speicherung gelöscht.

---

#### Neue Adresse

Wenn Sie die E-Mail-Adressen Ihrer Ansprechpartner in Ihrem Telefon-Telefonbuch gespeichert haben (siehe "Einträge im Telefonbuch hinzufügen" Seite 15), können Sie mit diesem Menü die entsprechenden Namen in der **Telefonbuch**-Liste auswählen.

Nachdem Sie Telefonbucheinträge gespeichert haben, wählen Sie einen Eintrag aus und drücken Sie auf **OK**, um die E-Mail-Adresse zu **Ändern**, aus der Liste zu **Löschen** oder, um weitere Einträge hinzuzufügen.

---

*Wenn Sie das SIM-Karten-Telefonbuch eingestellt haben, können Sie die E-Mail-Adresse in einem Eingabefenster eingeben.*

---

#### Adresse sichern

Zum Erstellen Ihrer Nachricht: Geben Sie den **Betreff** und den **Text** ein, drücken Sie dann auf **OK** für den Zugriff auf folgende Optionen:

- **Sound hinzuf.** oder **Grafik hinzuf.**, wenn Sie einen Sound oder eine Grafik an Ihre E-Mail anfügen möchten.
- **Jetzt senden:** Zum Senden an den/ die Empfänger.
- **Ändern:** Zum Überarbeiten der E-Mail im Notizbuch.

---

*Es kann jeweils nur eine JPEG-Datei angefügt werden. Für die Texteingabe siehe "Text- oder Zifferneingaben" Seite 12. Wenn Sie während der Eingabe einer E-Mail einen ankommenden Ruf annehmen, wird das Menü geschlossen und das Telefon schaltet nach Beenden des Gespräches in den Ruhemodus.*

---

#### Inbox öffnen



Mit diesem Menü können Sie auf Ihre Mailbox zugreifen und die E-Mail-Kopfzeilen vom Server herunterladen, um dann die entsprechenden E-Mails abzurufen.

---

*Für beide Mailboxen stehen die gleichen Einstellungen und Optionen zur Verfügung. Bei unterschiedlicher Konfiguration können Sie für Ihr Telefon zwei verschiedene E-Mail-Zugänge einrichten.*

---

1. Wählen Sie **Inbox öffnen**: Ihr Telefon baut automatisch die Verbindung zum E-Mail-Server auf und ruft die Liste der E-Mail-Kopfzeilen ab, falls vorhanden (jeweils 5 auf einmal).
2. Wenn **Nächste E-Mail** (oder **Vorherige E-Mail**) am Ende (oder Beginn) der Liste erscheint, sind weitere E-Mail-Kopfzeilen vorhanden: Wählen Sie eine der verfügbaren Funktionen aus und drücken Sie , um sie abzuholen.

---

*Eine E-Mail ohne Anlage wird automatisch in der Detailansicht angezeigt.*

---

3. Wählen Sie eine Kopfzeile aus, drücken Sie , um die **Details** anzuzeigen. Die nachfolgenden Status-Symbole können in den einzelnen Kopfzeilen erscheinen:  
  
[Kein Sie können die E-Mail herunterladen.  
Symbol]



Die E-Mail ist zu groß und kann nicht heruntergeladen werden.



Die E-Mail ist zum Löschen gekennzeichnet

4. Drücken Sie  und wählen Sie **Laden**, um die E-Mails herunterzuladen. Wiederholen Sie diese Bedienschritte, um die E-Mails der jeweiligen Kopfzeilen herunterzuladen.

---

*Wenn die E-Mail zu groß ist (über 50 KB), wird sie abgewiesen und der Ladevorgang abgebrochen.*

---

5. Wenn die empfangenen E-Mails Anlagen enthalten (Bild, Text oder eine zusätzliche E-Mail), sind sie mit einem speziellen Symbol gekennzeichnet:



Enthält die Details der E-Mail-Kopfzeile (Datum und Uhrzeit, E-Mail-Adresse des Absenders usw.), mit  können Sie diese Details anzeigen.



Der eigentliche Text der E-Mail kann als Anlage angezeigt werden, drücken Sie , um den Text zu lesen (erweiterte Funktionen stehen nicht zur Verfügung).



Die E-Mail enthält als Anlage eine Textdatei (nur Text im «.txt» Format), drücken Sie , um den Text zu lesen (erweiterte Funktionen stehen nicht zur Verfügung).



Die zum Öffnen der Anlage notwendige Anwendung ist auf Ihrem Telefon nicht verfügbar oder die E-Mail ist zu groß und kann nicht heruntergeladen werden.



Die empfangene E-Mail enthält als Anlage eine weitere E-Mail (es können bis zu fünf E-Mails aneinander gehängt werden, erweiterte Funktionen stehen nicht zur Verfügung).



Die E-Mail enthält eine Grafik als Anlage. Wählen Sie die angefügte Grafik in der Liste aus und drücken Sie zwei Mal auf , um sie in Ihrem Mobiltelefon zu speichern (bei Bedarf können Sie die Grafik umbenennen).

---

*Das Bild muss erst gespeichert werden, bevor Sie es mit dem Menü Bilder Album anzeigen können. Siehe*

*„Bilder Album“ Seite 51 für weitere Informationen. Wenn nicht ausreichend Speicherplatz zum Speichern der neuen Grafik zur Verfügung steht, müssen Sie andere Einträge löschen (Name, Ereignis oder eine Grafik), damit Platz frei wird und Sie die neue Grafik speichern können.*

---

Ihr Mobiltelefon nimmt zu große Bilder oder Bilder im falschen Dateiformat nicht an. Um die bestmöglichen Ergebnisse zu erzielen, gehen Sie beim Empfang einer Grafik (per E-Mail) wie folgt vor:

- Speichern Sie die empfangene Grafik im JPEG-, BMP- oder GIF-Format ab.
- Die Größe der Grafikdatei sollte 50 KB nicht überschreiten.
- Die optimale Größe für eine einwandfreie Darstellung beträgt 128 x 160 Pixel (verwenden Sie eine Standard-Grafikbearbeitungssoftware, um die gewünschte Bildgröße zu erstellen).
- Max. 10 Zeichen als Dateinamen eingeben. Sie können dann noch eine Ergänzung, z.B. „.jpg“ hinzufügen.

6. Wählen Sie eine E-Mail-Kopfzeile aus und drücken Sie  für den Zugriff auf folgende Optionen:

#### Absender speichern

Die E-Mail-Adresse des Absenders in Ihrem Telefonbuch einfügen, auch wenn Sie die eigentliche E-Mail-Nachricht noch nicht heruntergeladen haben.

Wählen Sie **<Neu>**, um einen neuen Eintrag zu erstellen oder wählen Sie einen Namen in der Liste aus, um die E-Mail-Adresse hinzuzufügen oder zu ändern.

*In diesem Fall muss das Telefon-Telefonbuch eingestellt sein; diese Menüoption erscheint NICHT, wenn das SIM-Telefonbuch eingestellt ist.*

#### Löschen

E-Mail zum Löschen kennzeichnen (Option nochmals auswählen, um die Kennzeichnung rückgängig zu machen). Beim Verlassen des E-Mail Menüs werden Sie aufgefordert das Löschen der ausgewählten Position(en) auf dem E-Mail-Server zu bestätigen.

#### Antworten

Um dem Absender zu antworten, seine Adresse wird automatisch in die Liste eingefügt. Gehen Sie wie im Abschnitt "E-Mail senden" Seite 34 beschrieben vor.

#### Weiterleiten

Weiterleiten der heruntergeladenen E-Mail an einen beliebigen Empfänger. Gehen Sie wie im Abschnitt "E-Mail senden" Seite 34 beschrieben vor.

## Mitteildienst

*Die Funktion Mitteilendienst ist abhängig vom Netz.*



Mitteilendienst

Mit diesem Menü können Sie den Empfang von SMS-Mobilfunknachrichten, die über das Netz regelmäßig an alle Vertragspartner übermittelt werden, verwalten. Es stehen folgende Optionen zur Verfügung:

#### Empfang

Den Empfang von allgemeinen Mobilfunknachrichten ein- oder ausschalten.

## Kanäle

Die Art der Nachrichten einstellen, die Sie empfangen möchten.

- Wählen Sie **<Neu>**, geben Sie den Code ein, den Sie von Ihrem Netzanbieter erhalten haben und, wenn gewünscht, ordnen Sie dem Code einen Namen zu, oder
- Wählen Sie in der Liste eine Einstellung aus, diese kann geändert oder gelöscht werden.

---

*Sie können max. 15 verschiedene Nachrichtenarten in die Liste eingeben. Die Codes für die entsprechenden Nachrichtenarten erhalten Sie von Ihrem Netzanbieter.*

---

## Gebietsnr. Code

Zur Auswahl der Nachrichtenart, die Sie im Ruhemodus ständig angezeigt haben möchten (dafür muss die Nachrichtenart sowohl im Menü **Gebietsnr. Code** als auch im Menü **Kanäle** eingegeben werden).

## Chat



Die Funktion **Chat** kann ein- oder ausgeschaltet werden. In der

Einstellung **Ein** werden alle empfangenen Nachrichten (SMS) automatisch im Ruhemodus angezeigt. Scrollen Sie nach unten, um die Nachricht zu lesen und sofort zu beantworten, indem Sie zwei Mal auf  drücken: Das erste Mal, um das Bearbeitungsfenster zu öffnen und das zweite Mal, um die Nachricht zu senden. Das Telefon kehrt anschließend in den Ruhemodus zurück.

---

*Wenn Sie während des Lesens einer SMS eine weitere SMS erhalten, drücken Sie auf , um die erste Nachricht zu schließen oder zu beantworten. Danach zeigt Ihr Mobiltelefon die zweite Nachricht an.*

---

## MMS



MMS

Mit diesem Menü können Sie Multimedienachrichten, sogenannte MMS, senden und empfangen. Diese Nachrichten können Texte, Grafiken und Sound enthalten und können aus mehreren Seiten bestehen. Unabhängig davon, ob Sie die Nachricht an eine E-Mail-Adresse oder an ein anderes Mobiltelefon senden, wird die MMS als animierte Tonbildschau abgespielt.

---

*Wenn die Meldung „Speicher voll“ erscheint, müssen Nachrichten gelöscht werden (z.B., Standardtext, Entwurf, empfangene Nachricht, usw.).*

---

## Neue MMS

### Namen hinzufügen

Zur Auswahl eines Namens in der **Telefonbuch**-Liste oder zum Einfügen einer **<Neuen>** Nummer oder E-Mail-Adresse. Wählen Sie dann eine der Rufnummern oder die Adresse dieses Namens aus, falls mehrere vorhanden sind. Wählen Sie einen Eintrag aus und drücken Sie **OK**, für die **Eingabe** oder, um ihn aus der Liste zu **Löschen** oder, um weitere Einträge hinzuzufügen.

---

*Für den Zugriff auf eine E-Mail-Adresse muss das Telefon-Telefonbuch eingestellt sein (siehe "Einstellungen" Seite 14).*

---

### Adresse sichern

Zum Gestalten Ihrer Nachricht:

1. Ein **Bild**, **Text** und/oder **Sound** hinzufügen (mit **▲** oder **▼** steuern Sie die nächste oder vorherige Grafik an; wenn nicht bereits ausgewählt, drücken Sie auf **OK**, um das entsprechende Menü aufzurufen), und eine weitere Tonbildschau erstellen durch Betätigen von **▶**.

2. **Jetzt senden**: Die MMS an den/die ausgewählten Empfänger senden.
3. Aufrufen der **MMS Optionen**.

Obwohl beim Erstellen einer MMS die **Bildvoransicht** mit (B)105 x (H)55 Pixel erfolgt, können Sie Bilder von einer maximalen Größe von (B)640 x (H)640 Pixel **senden**.

---

*Copyright-geschützte Bilder dürfen nicht gesendet werden.*

---

Sound kann im **Musikalbum** ausgewählt werden oder Sie nehmen eine Soundmemo während der Erstellung der MMS auf: Wählen Sie dafür **<Aufnahmen>**, dann **<Neu>** und befolgen Sie die Bedienfolge auf dem Display.

---

*Eine bereits vorprogrammierte Sprachmemo kann nicht angefügt werden.*

---

## MMS Optionen

Folgende Optionen stehen zur Verfügung:

**Seite einfügen** Zum Erstellen und Hinzufügen einer neuen Seite an Ihre animierte Show. Sobald Sie bereits mehrere Seiten erstellt haben, können Sie mit ◀ oder ▶ in den Seiten blättern.

*Sie können auch ▶ drücken, wenn die letzte Seite der Nachricht, die Sie gerade entwerfen, bereits aktiviert ist.*

**Nächste/  
Vorherige  
Seite** Zum Positionieren zur vorherigen oder nächsten Seite.

**Thema  
eingeben** Zum Bearbeiten und Ändern oder zur Eingabe des Betreffs Ihrer Nachricht.

**Seite löschen** Zum Löschen der ausgewählten Seite (wenn die Nachricht mehr als eine Seite beinhaltet).

**Als Entwurf  
speich.** Zum Speichern Ihrer Nachricht als Entwurf, Sie können sie dann später bearbeiten, vervollständigen und senden (siehe Seite 43 ).

**Als Vorlage  
speich.** Zum Speichern Ihrer Nachricht als Vorlage; Sie können sie dann als Vorlage für andere MMS verwenden (z.B., „Geburtstagsglückwünsche“, siehe Seite 43).

**MMS  
Voransicht** Zur Voransicht der erstellten, animierten Show.

**Anzeigedauer** Zum Ändern der Einstellung für die Anzeigedauer, die Sie im Menü **Einstellungen** > **Anwendungseinstellungen** eingestellt haben (siehe Seite 43), und zum Einstellen des Intervalls zwischen jeder Seite.

## MMS senden

Sobald Ihre Nachricht erstellt ist, wählen Sie einfach **MMS senden** und drücken Sie **OK** . Wenn Sie Ihre MMS als Entwurf gespeichert haben, kann auf diese Option auch im Menü **Entwürfe** zugegriffen werden. Wenn Sie die MMS bereits gesendet haben, wählen

Sie sie im Menü [Ausgang](#) aus und rufen Sie [MMS](#) erneut senden auf.

---

*Bei Fehlschlägen des Sendens eines Entwurfs, wird die Nachricht im Menü [Ausgang](#) abgelegt.*

---

Ein Kontrollbalken informiert Sie generell über den Sendeverlauf (mit  können Sie abbrechen).

## **MMS empfangen**

---

*Wenn die abzuholende MMS zu groß ist und der verfügbare Speicher in Ihrem Telefon dafür nicht mehr ausreicht, müssen Sie Daten löschen (Bild, Sound, usw.). Siehe ["Status Speicher" Seite 52.](#)*

---

Beim Empfang einer MMS erscheint eine Info-Meldung auf dem Display. Siehe "Einstellungen" Seite 32 für nähere Informationen über die Empfangsmodi [Automatisch](#) oder [Manuell](#).

Wenn der Absender der Nachricht eine [Lesebestätigung](#) wünscht, werden Sie aufgefordert die Taste  zu drücken, um diese zu senden oder auf  zu drücken für den Abbruch.

Sobald die MMS heruntergeladen ist, können Sie sie in der [Eingangs](#)-Liste auswählen und Abspielen indem

Sie auf  drücken. Mit der Taste  können Sie auf folgende [Abspieloptionen](#) zugreifen:

### **Abspielen**

In den automatischen Modus umschalten: Die MMS wird dann als fortlaufende, animierte Show abgespielt.

### **Nächste / vorherige Seite**

Blättern zur nächsten oder vorherigen Seite. Sie können beim Anzeigen der MMS im manuellen Modus auch  oder  betätigen.

### **Bild speichern**

Bild von der aktuellen Seite abtrennen und im [Bilder Album](#) speichern.

### **Sound speichern**

Sound von der aktuellen Seite abtrennen und im [Musikalbum](#) speichern.

### **Schließen**

MMS schließen und Rückkehr zur Liste der Optionen.

## Ordner verwalten

Vier verschiedene Ordner stehen zur Verfügung. Der standardmäßig (aktive) Ordner ist der zuletzt von Ihnen ausgewählte Ordner.

**Vorlagen** Zum Auflisten der Nachrichten, die Sie als Vorlagen gespeichert haben. Vorlagen können Sie **Abspielen**, **Bearbeiten** und **Löschen**.

**Entwürfe** Zum Auflisten der Nachrichten, die Sie als Entwürfe gespeichert haben oder die automatisch als Entwurf gespeichert wurden, weil Sie das MMS-Menü verlassen haben ohne die Nachricht zu senden oder zu speichern. Entwürfe können Sie **Abspielen**, **Bearbeiten**, **Senden** und **Löschen**.

**Ausgang** Zum Auflisten der **Gesendeten** oder erstellten aber noch **Nicht gesendeten** MMS. Sie können sie **Abspielen**, **Löschen** oder die **Details** dieser Nachrichten anzeigen, sie **Erneut senden** oder an einen beliebigen Ansprechpartner **Weiterleiten**.

**Eingang** Zum Auflisten der **Benachrichtigungen**, **Auslieferungsberichte** und **Empfangsbestätigungen** sowie der **Gelesenen** und **Ungelesenen** MMS.

Sie können die Benachrichtigungen und Berichte **Lesen** oder **Löschen**. Sie können eine MMS **Abspielen**, **Weiterleiten** oder **Beantworten**, die **Details** anzeigen oder **Löschen**.

---

*Die Benachrichtigungen werden automatisch gelöscht, sobald Sie die vollständige MMS empfangen haben. Die Benachrichtigung darf auf KEINEN FALL gelöscht werden, bevor die MMS abgeholt wurde, sonst haben Sie keinen Zugriff mehr auf die Nachricht.*

---

Bereits gespeicherte Nachrichten können nur aus den Ordnern **Entwürfe** oder **Ausgang** gesendet werden. Gelöschte Informationen können NICHT wiederhergestellt werden (weder eine Nachricht noch eine Benachrichtigung oder ein Bericht). Mit  können Sie den Löschvorgang abbrechen.

## Einstellungen

---

*Ihr Telefon kann für die sofortige Nutzung der angebotenen Dienste bereits voreingestellt sein. Andernfalls benötigen Sie von Ihrem Netzanbieter die*

*in diesem Abschnitt angegebenen Zugangsparameter. Geben Sie die Parameter fehlerfrei ein. Bei manchen Netzanbietern können die Zugangsparameter „über Funk“ eingestellt werden.*

---

Folgende Einstellungen stehen zur Verfügung:

#### Empfangsmodus

Auswahlmöglichkeiten:

**Manuell:** Manueller Verbindungsaufbau zum Server durch Auswahl einer Benachrichtigung im **Eingang**, wählen Sie dann **Lesen** für den Download und anschließend **Abspielen**.

**Automatisch:** Ablegen der empfangenen MMS im Eingang. Wählen Sie die MMS aus und drücken Sie auf **▶**, um sie abzuspielen.

---

*Beim Roaming (im Ausland) ist dieser Modus automatisch deaktiviert.*

---

#### Gültigkeitsdauer

Zur Auswahl der Dauer der Aufbewahrung Ihrer MMS auf dem Server, von **1 Stunde** bis zu **1 Woche** (maximal). Diese Funktion ist von Vorteil, wenn der Empfänger nicht mit dem Netz verbunden ist (und somit Ihre Nachricht nicht sofort empfangen kann).

#### Lesebeteiligung

Diese Option kann **ein-** oder **aus-**geschaltet werden und informiert Sie (per SMS), wenn sich der Status der gesendeten MMS geändert hat, z.B. ob sie gelesen oder gelöscht wurde.

#### Auslieferungsbericht

Diese Option kann **ein-** oder **aus-**geschaltet werden und informiert Sie (per SMS) über den Auslieferungsstatus, z.B. ob Ihre MMS empfangen oder abgewiesen wurde.

#### Automat. speichern

Diese Option kann **ein-** oder **aus-**geschaltet werden und dient der automatischen Speicherung der im Menü **Ausgang** gesendeten Nachrichten.

#### Anzeigedauer

Zum Einstellen des Intervalls zwischen den einzelnen Seiten Ihrer MMS.

Netz  
Einstell.

**Netzbetreiber Account:** Zur Auswahl eines der von Ihnen voreingestellten Profile für den Verbindungsaufbau (siehe "Zugangseinstellungen" Seite 25).

**Netz:** Zur Auswahl des Netzes für den Verbindungsaufbau: **GSM, GPRS** oder **GPRS zuerst**.

Wählen Sie **MMS Center** zur Eingabe der MMS-Adresse des Servers, bei dem sich Ihr Telefon einwählen soll.

**Gateway Adresse** und **Gateway Port:** Zur Eingabe der IP- und Portnummern des Server-Gateways.

## 8 • Musik und Mix

Mit BeDJ können Sie Ihren eigenen Sound erzeugen; Sie können dafür Stilelemente oder alle in Ihrem Telefon vorhandenen SP-MIDI oder MIDI-Ruftöne verwenden. Sie können Ihre eigenen Mix dann an Freunde und Bekannte senden, als Ruf- oder Warn-/Alarmton einsetzen usw.

### Wie kann ich...

**BeDJ Ein-/Ausschalten** Wählen Sie **Multimedia** > **BeDJ**. Zum Ausschalten die Taste  gedrückt halten.

**Titel aktivieren/deaktivieren** Eine Taste von  bis  drücken.

*Drücken Sie auf , um alle Titel auf einmal zu deaktivieren.*

**Mix aufnehmen (Start und Stopp)** Drücken Sie auf .

**Das Tempo-Feld aktivieren** Drücken Sie .

**Titelauswahl-liste öffnen** Eine  der Tasten von  bis gedrückt halten.

**Hilfe-Fenster aufrufen** Taste  drücken.

**BeDJ Optionen-Liste aufrufen** Taste  drücken.

*In der BeDJ-Anwendung erscheint die aktuell gültige Information oder die ausgewählte Funktion in oranger Farbe.*

### In Betrieb nehmen

#### Titel aktivieren

1. Starten Sie BeDJ indem Sie **Multimedia** > **BeDJ** wählen oder die Taste  gedrückt halten.
2. In der BeDJ-Anzeige erscheint die eingestellte Standardmusikart (z.B. Groovy, Techno, usw.).
3. Im oberen, linken Bereich des Displays werden in einer kleinen Tabelle der aktuelle Wert für das Tempo, der Status der Aufnahme (standardmäßig **Aus**) und der Titel-Name angezeigt.
4. Im unteren Displaybereich stehen 9 Titel zum Mischen zur Verfügung, die den Tasten  bis  zugeordnet sind: Drücken Sie die Taste, die

dem Titel entspricht, den Sie aktivieren möchten.

Insgesamt stehen 16 Titel zur Verfügung: Halten Sie eine der Tasten  bis  gedrückt, um die Titelauswahlliste zu öffnen. Die Taste  ist immer für Sprache festgelegt.

- Der aktivierte Titel erscheint in oranger Farbe und die darüber stehende Tabelle zeigt den Namen der entsprechenden Melodie und des Instrumentes an.

### Melodien- und Instrumenten-Titel ändern

Halten Sie eine der Tasten  bis  gedrückt, je nachdem welchen Titel Sie ändern möchten. In der angezeigten Liste können Sie erst die aktuelle Melodie des ausgewählten Titels ändern und dann die Instrumente, die für die Melodie verwendet werden.

#### Melodie

- Die aktuelle Melodie des ausgewählten Titels wird in der Liste an erster Stelle und markiert angezeigt. Mit  oder  können Sie eine andere Melodie auswählen (wird bei der Auswahl automatisch abgespielt), bestätigen Sie Ihre Auswahl mit .
- Der Name der ausgewählten Melodie erscheint im oberen Displaybereich. Drücken Sie auf 

für den Zugriff auf die Liste der in dieser Melodie eingesetzten Instrumente.

#### Instrumente

- Das aktuelle Instrument, das in der ausgewählten Melodie eingesetzt ist, erscheint in der Liste an erster Stelle und ist markiert.
- Mit  oder  können Sie das nächste oder vorherige Instrument auswählen, drücken Sie dann  für die Auswahl.

#### Tempo ändern

- Mit  aktivieren Sie das Tempo-Feld.
- Das Tempo (angezeigt in bpm oder «beats per minute») gilt für alle Titel. Drücken Sie die hervorgehobenen Tasten  oder , um das Tempo zu erhöhen oder zu vermindern. Das Tempo braucht nicht gespeichert zu werden, da es automatisch berücksichtigt wird.
- Drücken Sie ,  oder , um zur vorherigen Anzeige zurückzublättern.

---

*Das Tempo kann während des Abspielens von Titeln oder während der Aufnahme von einem Mix nicht geändert werden.*

---

## Mix aufnehmen

### Aufnahme starten

1. Wenn Sie für die Aufnahme eines Mix bereit sind, drücken Sie die Taste . Der Timer wird gestartet und das rote **Funk**-Symbol aktiviert.
2. Während der Aufnahme von einem Mix können Sie:

Die Tasten  bis  drücken

Um den entsprechenden Titel zu aktivieren.

▲ oder ▼ drücken Um die Lautstärke des aktuellen Titels zu erhöhen/vermindern.

◀ oder ▶ drücken Um den vorherigen oder nächsten Titel zu markieren.

3. Die Taste  drücken, um die Aufnahme zu beenden.

---

*Die Aufnahme wird automatisch beendet, wenn der Mix 50 KB erreicht hat (ca. 2 Minuten). Die Kapazität ist abhängig vom verfügbaren Speicherplatz in Ihrem Telefon: Wählen Sie*

Multimedia > Status Speicher, um die Speicherbelegung abzufragen.

---

### Aufzeichnungen verwalten

Sobald Sie die Aufnahme eines Mix beendet haben, erscheint automatisch ein Fenster mit nachfolgenden Optionen, die ausgewählt werden können:

**Remix** Sie können auf den gleichen Titel einen neuen Mix aufnehmen.

**Wiedergabe** Wiedergabe des gerade aufgenommenen Mix.

**Speichern** Öffnet das Fenster **Speichern** zum Benennen und Speichern des Mix.

**Per MMS senden** Sie können das aufgenommene Mix als Teil einer Multimedia-Nachricht senden.

**Per E-Mail senden** Öffnet das E-Mail-Menü; Sie können dann das aufgenommene Mix per E-Mail senden.

---

*Die gespeicherte Aufzeichnung erscheint unter dem ausgewählten Namen im Menü Einstellungen > Töne > Rufton-Liste und auch im Menü Multimedia > Musikalbum. Sie können die Melodie als Rufton für*

*ankommende Rufe oder für die Ankündigung neuer Ereignisse verwenden.*

## Eigenen Soundstil und Mix erstellen

Mit den erweiterten Optionen haben Sie die Möglichkeit, Musikstücke mit eigenen Stilelementen zu erzeugen und zu mixen; Sie können dafür entweder die verfügbaren BeDJ-Stile (z.B. Groove, Techno, Disco usw.) oder die Ruftonliste verwenden (z.B. Bach, Cool, Dream usw.).

*Die Ruftonliste enthält die MIDI-Dateien, die Sie evtl. per E-Mail, WAP, usw. heruntergeladen haben.*

### Von bestehenden Dateien

1. Drücken Sie bei aktiviertem BeDJ-Fenster auf , um die Liste der Optionen aufzurufen.
2. Bei Auswahl **Gemischter Rufton** oder **BeDJ-Stile**, können Sie einfach eine der verfügbaren Melodien in der Liste auswählen und mit  bestätigen.
3. Das Telefon kehrt dann automatisch zum BeDJ-Fenster zurück und die Melodie, die dem ausgewählten Rufton zugeordnet ist, wird in Titel aufgeteilt.
4. Wie zuvor beschrieben, können Sie dann Titel aktivieren und deaktivieren, die gemixte Melodie aufnehmen usw.

*Die Anzahl der aktiven Titel ist von der ausgewählten Melodie abhängig.*

### Neuer Stil

1. Bei Auswahl **Erweitert** öffnet BeDJ einen komplett neuen Satz von leeren Titeln.
2. Halten Sie die Taste  gedrückt: Auf dem Display erscheint die Liste aller MIDI-Dateien, die in Ihrem Telefon vorhandenen sind. Wählen Sie eine davon aus und drücken Sie auf .
3. Es erscheint eine neue Liste, die alle Titel der ausgewählten MIDI-Datei (max. 16) anzeigt. Wählen Sie einen Titel mit  oder  aus, drücken Sie dann auf , um diesen Titel der Taste  zuzuordnen.
4. Wiederholen Sie diese zwei Bedienschritte, um weitere Titel Ihrer Wahl auf die Tasten  bis  Ihres Telefons zu legen.
5. Wenn Sie fertig sind, können Sie Ihren Mix speichern (siehe Seite 48).
6. Drücken Sie zwei Mal auf  für die Rückkehr in den Normalmodus.

---

*Spaß haben und mixen: Sie können jeden der 16 Titel von jeder beliebigen Ruftonmelodie auf eine beliebige Taste von  bis  Ihres Telefons legen! Sie haben dadurch tausende von Möglichkeiten, Ihr Telefon mit eigenem Melodienmix vollständig zu personalisieren.*

---

## Eigenen Musikstil speichern

Sie können Ihren eigenen Stil im Menü BeDJ-Stile speichern und später wieder verwenden, um einen anderen Musikmix zu erzeugen. Dieser neue Stil

enthält alle Titel, die Sie gemixt haben, jedoch nicht die zugewiesenen Effekte.

## Ein Gespräch annehmen

Wenn Sie bei aktivierter BeDJ-Funktion ein Gespräch erhalten, wird der Sound automatisch von Ihrem Telefon stummgeschaltet.

1. Die Gesprächsannahme beendet BeDJ und Ihr Telefon schaltet nach dem Auflegen automatisch in den Ruhemodus.
2. Wenn Sie den Anruf ablehnen oder ignorieren, bleibt das BeDJ-Fenster erhalten.

## 9 • Multimedia

### Musikalbum



Musikalbum

Mit diesem Menü können Sie die in Ihrem Mobiltelefon gespeicherten Töne verwalten und anhören, Ihre **Eigenen Melodien**, die **Standardmelodien** oder **Memo-Aufnahmen**. Wählen Sie nach dem Öffnen eines der verfügbaren Untermenüs einen Sound aus und drücken Sie **OK** für den Zugriff auf die folgenden Optionen:

**Löschen** Zum **Löschen** des ausgewählten Sounds.

*Die im Ordner Standardmelodien vorhandenen Melodien können nicht gelöscht werden.*

**Senden per ...** Um den ausgewählten Sound per E-Mail zu senden (siehe Seite 32) oder per MMS (siehe Seite 39).

*Copyright-geschützter Sound kann nicht gesendet werden.*

**Als Rufton** Den ausgewählten Sound als **Rufton** einstellen.

**Als SMS/MMS Ton** Den ausgewählten Sound **Als SMS/MMS Ton** einstellen (diese Option muss im Menü **Einstellungen** > **Töne** auf **Ein** eingestellt werden, siehe Seite 19).

**Name ändern** Den **Namen** des ausgewählten Sounds **ändern**.

### Bilder Album

*JPEG-Bilder müssen die zulässige Größe und das geeignete Format haben, damit sie auf Ihrem Mobiltelefon korrekt gespeichert und angezeigt werden können (siehe Seite 35).*



Bilder Album

Mit diesem Menü können Sie die in Ihrem Telefon gespeicherten Bilder verwalten und anzeigen. Beim Öffnen eines der verfügbaren Untermenüs werden die in Ihrem Telefon gespeicherten Bilder als Textliste angezeigt. Für den Zugriff auf die grafische Displaydarstellung wählen Sie ein Bild in der Liste aus

und drücken Sie . Drücken Sie  für den Zugriff auf die nachfolgenden Optionen:

**Löschen** Zum **Löschen** des ausgewählten Bildes.

**Umbenennen** Zum **Umbenennen** des ausgewählten Bildes.

**Senden per...** Um das ausgewählte Bild per E-Mail (siehe Seite 32) oder per MMS (siehe Seite 39) zu senden.

**Als Hintergrund** Um das ausgewählte Bild als **Hintergrund** einzustellen (diese Option muss im Menü **Einstellungen** > **Anzeige** auf **Ein** eingestellt werden, siehe Seite 21).

*Im Ordner Standardbilder können keine Bilder gelöscht werden. Neue Bilder werden im Menü Eigene Bilder gespeichert. Falls nicht genügend Speicherplatz vorhanden ist, um ein neues Bild zu speichern, müssen Sie vorhandene Bilder löschen, um Speicherplatz frei zu machen.*

## Demo-Modus



Drücken Sie , um den **Demo** Film zu starten.

*Wenn Sie das Telefon einschalten, ohne eine SIM-Karte eingesetzt zu haben, steht dieses Menü in der ersten Menü-Ebene zur Verfügung.*

## Status Speicher



Mit diesem Menü können Sie die noch freie Speicherkapazität Ihres Telefons in Prozenten anzeigen. Der Speicherbereich Ihres Telefons wird zwischen den diversen Funktionen aufgeteilt: Bilder- und Musikalbum, aufgenommene Memos und Sprachbefehle für die Sprachsteuerung, in Ihrem Telefon gespeicherte Nachrichten, Telefonbuch- und Organisier-Einträge, Spiele, usw.

*Ihr Mobiltelefon wird mit einer größeren Anzahl von Melodien und Bildern ausgeliefert. Sie können nur die in den Menüs Bilder Album oder Musikalbum gespeicherten Melodien oder Bilder löschen, z.B. um freien Speicherplatz zu schaffen für Ihre eigenen Melodien- und Bilddateien.*

Mit  können Sie den Speicherstatus prüfen. Das Display zeigt die noch freie Speicherkapazität in Prozenten und die Gesamtkapazität Ihres Telefons in KB an. Drücken Sie erneut auf , um die detaillierte Liste der Speicherbelegung pro Anwendung anzuzeigen.

---

*Wenn beim Speichern von neuen Daten "Liste voll" erscheint oder, um freien Speicherplatz zu schaffen, müssen Sie Daten löschen, damit wieder ausreichend Speicherkapazität zur Verfügung steht.*

---

## Sprachmemo



Sprachmemo

Mit diesem Menü können Sie max. 1 Minute lang Sound aufnehmen; es können max. 20 verschiedene Sounds gespeichert werden, abhängig vom

Status des Speichers.

Wählen Sie <Neu>, um einen neuen Sound aufzunehmen. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem

Display und drücken Sie  sobald der Sound aufgezeichnet ist. Wählen Sie ihn dann in der Liste aus, um ihn abzuspielen, oder drücken Sie  zum Löschen oder Umbenennen.

---

*Gespeicherte Memos können nicht per MMS gesendet werden.*

---

## BeDJ



BeDJ

Mit diesem Menü können Sie BeDJ starten: Drücken Sie  (siehe Seite 46 für weitere Einzelheiten).

# 10 • Unterhaltung

## Rechner



Rechner

Dieses Menü bietet Ihnen folgende Funktionen:

### Addition

Drücken Sie

### Subtraktion

Drücken Sie 2 Mal

### Multiplikation

Drücken Sie 3 Mal

### Division

Drücken Sie 4 Mal

### Ergebnis

Drücken Sie

Geben Sie die Ziffern über die Zifferntasten ein. Bei den Berechnungen werden zwei Nachkommastellen berücksichtigt, die bei Bedarf aufgerundet werden. Zur Kommaeingabe halten Sie die Taste

## Wecker



Wecker

Mit diesem Menü können Sie den Weckalarm einstellen. Geben Sie die Uhrzeit ein, drücken Sie und wählen Sie je nach Bedarf: **Einmalig**, **Täglich** oder

**Wochentags**. Wählen Sie dann den gewünschten Weckalarm aus.

*Der Weckalarm ist auch bei ausgeschaltetem Telefon aktiv und selbst, wenn Sie die Ruftonlautstärke auf Aus eingestellt haben (siehe Seite 19). Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Weckalarm zu beenden.*

## Organiser

*Der Organiser und die anderen Funktionen (Telefonbuch, Bilder Album, Musikalbum, usw.) belegen den gleichen Speicherbereich. Zum Prüfen der noch verfügbaren Speicherkapazität wählen Sie Multimedia > Status Speicher.*

### Einen neuen Termin eintragen



Organiser

Mit diesem Menü können Sie Termine/ Ereignisse in Ihrem Organiser eintragen und speichern. Wenn der Organiseralarm **eingeschaltet** ist (siehe Seite 20), werden Sie durch einen Biepton an einen fälligen Termin erinnert.

1. Wählen Sie die Art des neuen Termins aus (**Urlaub**, **Meeting**, **Checkliste**) und geben Sie das Datum und die Uhrzeit für den Beginn und das Ende des Termins ein.
2. Benennen Sie ihn (z.B. „Meeting mit Meier“), stellen Sie dann einen Alarm und die Frequenz

ein: Der Alarm wird zum eingestellten Zeitpunkt ausgelöst.

---

*Der Alarm kann nur für Termine der Kategorie Meeting und Checkliste verwendet werden. Bei einem Zeitzonewechsel erfolgt eine automatische Aktualisierung der Uhrzeit (siehe "Zeit / Datum" Seite 26).*

---

### **Abgelaufene Termine löschen**

Mit diesem Menü können Sie abgelaufene Termine löschen. Geben Sie dafür das Start-Datum ein (abgelaufenes oder zukünftiges), ab dem alle vorherigen Termine gelöscht werden sollen und drücken Sie 2 Mal auf , um alle vor diesem Datum liegenden Termine zu löschen.

---

*Wenn Sie alle im Organiser gespeicherten Termine löschen möchten, geben Sie als Datum ein noch weit entferntes, zukünftiges Jahr ein (z.B. 3. Dezember 2010). Dadurch stellen Sie sicher, dass alle vor diesem Datum liegenden Termine gelöscht werden.*

---

### **Termine verwalten**

Wählen Sie einen Termin/ein Ereignis in der Liste aus und drücken Sie  für den Zugriff auf folgende Optionen:

Löschen

Um den ausgewählten Termin zu löschen.

Ändern

Um den ausgewählten Termin zu ändern.

---

*Wenn Sie einen wiederholten Termin ändern, werden automatisch auch alle Wiederholsequenzen dieses Termins entsprechend geändert.*

---

### **Termine/Ereignisse anzeigen**

Mit den Funktionen [Anzeige Tag](#), [Anzeige Woche](#) und [Anzeige Monat](#) können Sie alle in Ihrem Organiser gespeicherten Termine in der gewünschten Ansicht anzeigen. Um die Termine in diesen Ansichten anzuzeigen, wählen Sie die gewünschte Ansicht einfach aus und drücken Sie , mit den Tasten ◀ oder ▶ können Sie den vorherigen oder nächsten Tag, die Woche oder den Monat anzeigen.

---

*Beachten Sie, dass ein Zeitzonewechsel alle Organiser-Alarmfunktionen beeinflusst: Die Alarmfunktionen für Ihre Termine werden gemäß der auf dem Display angezeigten Uhrzeit automatisch aktualisiert (siehe "Zeit / Datum" Seite 26).*

---

## Euro-Umrechner



Mit diesem Menü können Sie einen Betrag in Euro umrechnen oder einen Euro-Betrag in eine andere Währung umrechnen. Den entsprechenden Betrag eingeben und **OK** drücken.

*Die für das Umrechnen zugrunde liegende Währung ist abhängig vom Land, in dem Sie Ihren Vertrag abgeschlossen haben. Der Euro-Umrechner ist vertragsmäßig nur in den Ländern verfügbar, in denen die Euro-Währung eingeführt ist.*

## Brick game

*Dieses Menü kann vom Vertrag abhängig sein. Deswegen sind Abweichungen bezüglich des Symbols und Menü-Inhalts möglich.*



Mit diesem Menü haben Sie Zugriff auf ein Spiel bei dem eine Ziegelsteinmauer mit einem Ball und einem Schläger zertrümmert werden kann. Wenn Sie alle Ziegelsteine einer Spielebene zerstört haben, gelangen Sie in die nächste Ebene. Verwenden Sie zum Spielen nachfolgende Tasten:



Schläger nach links oder rechts positionieren.



Spiel starten durch den Ballabschlag nach links oder rechts.



Spielpause von max. 2 Minuten (danach schaltet das Display in den Ruhemodus und das Spiel geht verloren).

# II • Anrufinfo

## Anruf-Einstellungen



Anruf Einstellungen

Mit diesem Menü können Sie alle Telefonoptionen einstellen (Rufumleitung, Anklöpfen usw.) und haben Zugriff auf die nachfolgend beschriebenen Menüs.

### **Klappe aktivieren**

Diese Option ermöglicht die Gesprächsannahme durch Aufklappen des Telefons. Das Beenden der Verbindung wird nach dem Auflegen durch einen Beeper bestätigt.

### **Rufumleitung**

Ankommende Rufe entweder zu Ihrer Mailbox oder zu einer Rufnummer (unabhängig davon, ob diese Nummer in Ihrem [Telefonbuch](#) gespeichert ist oder nicht) umleiten und folgende Optionen zuweisen: [Datenanrufe](#), [Sprachanrufe](#) und [Faxanrufe](#).

*Bevor Sie diese Funktion aktivieren, müssen Sie die Rufnummern Ihrer Sprach-Mailboxen eingeben (siehe "Mailboxen" Seite 57). Dieses Leistungsmerkmal ist vertragsabhängig und unterschiedlich zur Funktion Weitervermitteln, die*

*während einer/mehrerer aktiver Verbindung(en) anzuwenden ist.*

### Alle umleiten

Alle ankommenden Rufe werden umgeleitet.

*Achtung! Wenn Sie die Funktion „Alle umleiten“ aktiviert haben, erhalten Sie keinerlei Anrufe mehr, bis Sie die Funktion wieder deaktivieren.*

### Bedingt

Zur Auswahl der Bedingung(en) für die Rufumleitung für ankommende Gespräche: Wenn [Keine Antwort](#), [Unerreichbar](#) oder [Besetzt](#). Jede Option kann separat eingestellt werden.

### Status

Den Status der Rufumleitung anzeigen.

### **Mailboxen**

Zur Eingabe Ihrer Sprach-Mailboxnummern (wenn diese nicht auf Ihrer SIM-Karte gespeichert sind).

*Manchmal müssen zwei Nummern eingegeben werden: Eine zum Anhören der Nachrichten und eine für die Rufumleitung. Informieren Sie sich diesbezüglich bei Ihrem Netzanbieter.*

## Automatische Wahlwiederholung

Zum **Ein-** oder **Ausschalten** der automatischen Wahlwiederholung. In der Einstellung **Ein** und, wenn die Leitung belegt ist, wählt Ihr Telefon die entsprechende Rufnummer erneut an, bis eine Verbindung hergestellt oder die maximale Anzahl der Wahlwiederholungen erreicht ist (max. 10). Bei jedem Wahlwiederholungsversuch hören Sie einen Beeperon und einen speziellen Beeperon bei erfolgreichem Verbindungsaufbau.

---

*Das Zeitintervall zwischen den einzelnen Wahlwiederholungen wird nach jedem Wahlversuch automatisch verlängert.*

---

## Jede Taste

Für die Gesprächsannahme mit jeder beliebigen Taste, mit Ausnahme der Taste , mit der Gespräche abgewiesen werden.

## Anklopfen

### Mit GSM

Für die Zuweisung der Optionen **Alle Anrufe**, **Sprachanrufe**, **Faxanrufe** und **Datenanrufe**. Wenn die Funktion aktiviert ist, hören Sie ein Beeperzeichen, falls jemand während eines Gespräches Sie zu erreichen versucht. Mit der Funktion **Status** können Sie prüfen, ob das Leistungsmerkmal Anklopfen für GSM-Verbindungen aktiviert oder deaktiviert ist.

---

*Das Leistungsmerkmal Anklopfen ist vertragsabhängig. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzanbieter.*

---

### Mit GPRS

Sie können das Leistungsmerkmal Anklopfen für ankommende Telefongespräche während einer bestehenden GPRS-Verbindung **Aktivieren** oder **Deaktivieren**.

## Identifizierung

Sie können **ID anzeigen** oder **ID verbergen** einstellen. Die **Status** Funktion informiert Sie, ob die Rufnummernübermittlung aktiviert oder deaktiviert ist.

## Anrufliste



Anrufliste

Mit diesem Menü erhalten Sie eine Liste aller Gespräche (ankommend und abgehend) einschließlich der Wahlwiederholungsversuche sowie Zusatzinformationen über die einzelnen Gespräche. Die Anrufe (ankommend, abgehend, verpasst) werden in chronologischer Reihenfolge angezeigt, der zuletzt erfolgte Ruf erscheint am Beginn der Liste.

### Anrufliste

Wählen Sie einen Eintrag aus und drücken Sie **OK**, um das Datum, die Uhrzeit, die Rufnummer und den Status der jeweiligen Rufe anzuzeigen und zu prüfen, ob es sich um einen abgehenden oder angekommenen Ruf handelt. Drücken Sie nochmals auf **OK** für den Zugriff auf die Optionen: Den Ansprechpartner **Anrufen**, **SMS senden**, **Per MMS senden**, den ausgewählten Eintrag **Löschen** oder die zugeordnete Nummer **Speichern**.

### Reset

Die gesamte Anrufliste löschen.

*Wenn eine der aufgeführten Nummern bereits in Ihrem Telefonbuch eingetragen ist, erscheint der entsprechende Name. Mit **▲** oder **▼** können Sie eine Nummer für die Wahlwiederholung auswählen, drücken Sie dann . Mit  beenden Sie das Gespräch.*

## Anruzfähler



Anruzfähler

Mit diesem Menü können Sie die Kosten und Dauer Ihrer Gespräche überwachen.

### GSM Zähler

Mit diesem Menü haben Sie Zugriff auf die nachstehend beschriebenen Optionen.

*Der GSM-Anruzfähler berücksichtigt keine WAP-Verbindungen. Die meisten nachfolgenden Leistungsmerkmale sind abhängig vom Vertrag.*

### Gesamtzeit

Zum **Anzeigen** oder für den **Reset** der Gesamtdauer der **Abgehenden** und **Ankommenden** Gespräche.

### Info letzter Anruf

Die Dauer und/oder Kosten des zuletzt geführten Gespräches anzeigen.

## Info nach Anruf

Zum Ein- oder Ausschalten der systematischen Anzeige der Dauer und/oder Kosten der einzelnen Gespräche nachdem Sie aufgelegt haben.

## Gesamtkosten

Zur Anzeige der Gesamtkosten und für eine Nullrückstellung des Zählers (kann durch den PIN- oder PIN2-Code geschützt sein).

- **Anzeigen:** Zeigt nach Vorgabe des Gebührensatzes die angefallenen Kosten an.
- **Reset:** Für die Nullrückstellung der aktuellen **Gesamtkosten**.
- **Restguthaben:** Zur Prüfung des Restguthabens (Vergleich mit zuvor eingestelltem Limit).
- **Limit annullieren:** Zum Löschen des Kostenlimits.
- **Kostenlimit:** Zur Eingabe des Kostenlimits, das im Menü **Restguthaben** verwendet wird.

- **Gebühren:** Zum Einstellen oder Ändern der Gebühren pro Einheit. Zuerst die Währung eingeben (max. 3 Zeichen), dann die Gebühren pro Einheit.

## GPRS Zähler

---

*Diese Funktion ist vertrags- und netzabhängig.*

---

### Letzte Telefon-Session

Zum Anzeigen der letzten Telefon-Session oder des Datenumfangs der Übertragung (z.B. nach einer WAP-Verbindung über GPRS).

### Letzte PC-Session

Zum Anzeigen der letzten Session (Verbindung) oder des Datenumfangs Ihrer PC-Übertragung.

---

*Aus technischen Gründen können die Verbindungsangaben auf der Rechnung Ihres Netzbetreibers von den Werten Ihrer Gesprächskostenanzeige abweichen. Die auf dem Display angezeigten Anruferzählerangaben dienen der unverbindlichen Information und sind NICHT als Berechnungsgrundlage für Ihre Gebühren zu verwenden.*

---

## 12 • Operator-Dienste

Die meisten Leistungsmerkmale dieses Menüs sind vertrags- und netzanbieterabhängig. Demzufolge sind die nachstehend beschriebenen Menüs nicht generell verfügbar. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzanbieter.

*Manche Dienste müssen telefonisch oder per SMS-Mitteilung angefordert werden. Die Kosten dafür werden Ihnen belastet.*

### WAP



Mit diesem Menü können Sie auf verschiedene Informationsdienste über das Netz zugreifen, z.B. News, Sport, Wetterdienst, Abflugzeiten usw.

*Falls Ihr Telefon bereits voreingestellt ist, brauchen Sie die in diesem Kapitel aufgeführten Einstellungen nicht zu ändern. Manche Netzanbieter bieten das Ferneinstellen der WAP-Zugangsparameter an.*

Wählen Sie [Operator-Dienste](#) > [WAP](#) > [Homepage](#):

Taste   
gedrückt halten

WAP-Session starten.

*Sie können auch [Operator-Dienste](#) > [WAP](#) > [Homepage aufrufen und](#)  drücken.*

Blättern mit ▲  
oder ▼

In den On-line Seiten navigieren.

 drücken

Eine markierte Rubrik auswählen.

 drücken

Rückkehr zur vorherigen Seite.

Taste   
gedrückt halten

WAP-Session beenden.

*Sie können auch [Optionen](#) > [Beenden aufrufen und](#)  drücken.*

*Ihr Mobiltelefon baut die Verbindung zum Netz entsprechend der Zugangseinstellung, die Sie im Menü [Einstellungen](#) > [Netz](#) (siehe Seite 25) vorgenommen haben, auf.*

### Homepage

Dies ist die erste Startseite, die angezeigt wird, wenn Sie das WAP aufrufen. Meistens ist diese Option

bereits voreingestellt für den direkten Verbindungsaufbau zur WAP Homepage Ihres Netzbetreibers. Zum Ändern dieser Standard-Homepage siehe "Einstellungen" Seite 62.

## Lesezeichen

Mit diesem Menü können Sie die Adressen Ihrer bevorzugten WAP-Seiten speichern und umbenennen sowie schnell auf die Liste der Lesezeichen zugreifen.

---

*Drücken Sie während des Navigierens auf , wählen Sie dann Lesezeichen: Die Angaben für die Namen- und URL-Felder werden automatisch von der Seite übernommen, die Sie gerade besuchen.*

---

Wählen Sie [Lesezeichen hinzufügen](#) und beginnen Sie mit der Eingabe des neuen Namens damit das Eingabefenster erscheint. Drücken Sie , gehen Sie dann für die Eingabe der URL-Adresse genauso vor.

Mit dem Menü [Lesezeich. bearb.](#) können Sie das ausgewählte Lesezeichen [Löschen](#) oder [Bearbeiten](#).

## Adresse eingeben

Mit diesem Menü können Sie die Adresse einer WAP-Site eingeben, in die Sie sich nach Auswahl direkt einwählen können (schneller Zugang zu WAP-Adressen ohne sie als Lesezeichen zu speichern).

---

*Alle Adressen, die Sie in diesem Menü eingegeben und mindestens ein Mal aufgerufen haben, werden in einer Liste gespeichert. Wählen Sie eine der Adressen aus und drücken Sie auf  für den erneuten Aufruf der entsprechenden Seite, ohne die komplette Adresse nochmals eingeben zu müssen.*

---

## Einstellungen

[Homepage bearb.](#)

Zum Ändern des Namens und der Adresse der [Homepage](#).

---

*Beginnen Sie mit der Eingabe des neuen Namens damit das Eingabefenster erscheint.*

---

[Profil auswählen](#)

Zur Auswahl eines der verfügbaren Profile, dann die [Zugangseinstellungen](#) für jedes Profil festlegen (drücken Sie  /  für die Auswahl Ein/Aus).

---

*Alle nachstehend beschriebenen [Zugangseinstellungen](#) gelten für das ausgewählte Profil.*

---

**Sicherheit** Zum Anzeigen der Liste der installierten Sicherheitszertifikate (dann die Details anzeigen oder löschen), der Sitzungsinfo oder des Akt. Zertifikats.

**Profil umbenennen** Zum Umbenennen des aktuell ausgewählten Profils (beginnen Sie mit der Eingabe des neuen Namens damit das Eingabefenster erscheint).

**Browseroptionen** Aktivieren/Deaktivieren des Herunterladens der Bilder, die mit den WAP-Seiten verknüpft sind.

---

*Die Einstellung Nie beschleunigt das Herunterladen von besuchten Seiten.*

---

**Cache** Den Speicherbereich in Ihrem Telefon löschen, in dem die besuchten Seiten während einer WAP-Session gespeichert werden.

**Verbindung** **Verbindung auswählen:** Zur Auswahl eines der Datenprofile, die Sie im Menü **Einstellungen** > **Zugangseinstellungen** eingestellt haben (siehe Seite 25).

**Netz:** Für die Auswahl des Netzes für den Verbindungsaufbau mit dem ausgewählten Profil (siehe Seite 25).

**Proxy-Adresse** und **Proxy-Port:** Zur Eingabe der Gateway-Adresse und der Portnummer, die für WAP-Verbindungen mit dem ausgewählten Profil zu verwenden sind.

---

*Zur Eingabe eines Punktes "." die Taste  gedrückt halten.*

---

### **Push-Inbox/WAP Eingang**

Mit diesem Menü können Sie die Info-Nachrichten, die Ihnen vom Netz und/oder von Ihrem Netzbetreiber automatisch zugestellt werden, anzeigen und verwalten. Wenn eine WAP-Adresse enthalten ist, drücken Sie , um die entsprechende WAP-Seite aufzurufen.

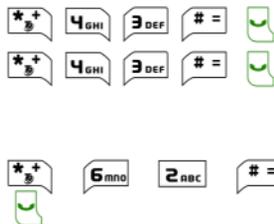
## Optionen

Drücken Sie während des Navigierens auf  für den Zugriff auf folgende Funktionen:

- Homepage** Für den direkten Zugriff auf die Homepage der WAP-Site, die Sie gerade besuchen.
- Zurück** Für die Rückkehr zur zuvor besuchten Seite.
- Vor** Zur nächsten besuchten Seite vorblättern.
- Auffrischen** Die aktuell besuchte Seite nochmals vom Original-Server herunterladen.
- Als Homepage speichern** Die aktuell besuchte WAP-Seite als Standard-Homepage speichern.
- Speichern unter...** In den Seiten eingebundene Bilder speichern, die dann im **Bilder Album** angezeigt werden.
- Beenden** WAP-Session beenden.

## GSM-Steuerbefehle

Ihr Telefon unterstützt die Nutzung der Standard-GSM-Steuerbefehle, z.B. zum Aktivieren folgender Leistungsmerkmale:



Anklopfen aktivieren.

Rufumleitung, wenn keine Antwort, aktivieren.

Rufumleitung, wenn nicht erreichbar, aktivieren.

## DTMF-Signale

Während einer Telefonverbindung können Sie jederzeit DTMF-Signale übermitteln, indem Sie eine der Tasten  bis ,  und  betätigen. Sie können eine DTMF-Sequenz auch vor der Wahl einer Rufnummer (oder vor dem Speichern einer Rufnummer im **Telefonbuch**) einfügen. Zwischen der DTMF-Sequenz und der Rufnummer muss ein Pausezeichen eingegeben werden. Ein Pause- oder Wartezeichen erzeugen Sie durch Gedrückthalten der Taste . Das Display zeigt **w** für ein Wartezeichen und **p** für ein Pausezeichen. Wenn Sie z.B. alle Nachrichten (z.B. Code 3) auf Ihrem Anrufbeantworter (z.B. Passwort 8421) unter der Telefonnummer z.B. 12345678 anhören möchten, können Sie folgende Nummer wählen: **12345678w8421p3**.

## Eine weitere Rufnummer wählen

Während eines Gespräches, oder während Ihr Gesprächspartner gehalten wird, können Sie eine weitere Rufnummer wählen. Geben Sie während eines Telefonates eine Rufnummer ein oder wählen Sie einen Namen im Telefonbuch aus, drücken Sie dann auf . Das erste Gespräch wird gehalten und die Rufnummer unten auf dem Display angezeigt. Die zweite Rufnummer wird gewählt. Sie können dann:

 drücken **Makeln** auswählen, um zwischen den beiden Gesprächen hin- und herzuschalten (das aktive Gespräch wird gehalten und das gehaltene Gespräch aktiviert).

 drücken Um das aktive Gespräch zu beenden (das gehaltene Gespräch wird weiterhin gehalten).

## Ein zweites Gespräch annehmen

Wenn Sie während eines Telefonates ein zweites Gespräch erhalten, gibt Ihr Telefon einen Anklopfton

aus und das Display zeigt **Anklopfen**. Sie können dann:

 drücken

Für die Gesprächsannahme (das erste Gespräch wird gehalten). Drücken Sie dann auf  und wählen Sie:

- **Makeln:** Zum Hin- und Herschalten zwischen den Gesprächen (ein Gespräch wird gehalten und das andere aktiviert),
- **Konferenz:** Um den neuen Anrufer in ein Konferenzgespräch einzubinden.

 drücken

Um das Gespräch abzuweisen.

 drücken

Zur Auswahl von **Ende**, um das aktuelle Gespräch zu beenden; dann können Sie das ankommende Gespräch annehmen.

*Die Rufumleitung von Telefongesprächen (siehe Seite 57) muss deaktiviert sein, damit ein zweites Gespräch ankommt und die Funktion Anklopfen aktiviert sein (siehe Seite 58).*

## Ein drittes Gespräch annehmen

Während Sie telefonieren und ein zweites Gespräch gehalten wird, können Sie ein drittes Gespräch erhalten. Sie können entweder eines der beiden bestehenden Gespräche beenden, um das dritte Gespräch annehmen zu können oder eine Konferenz mit allen Gesprächspartnern herstellen (siehe nächster Abschnitt). Das Makeln ist auf zwei gleichzeitige Gespräche begrenzt (ein aktives und ein gehaltenes Gespräch).

## Konferenz



Konferenz

Sie können eine Konferenz herstellen, indem Sie nacheinander verschiedene Rufnummern wählen, oder mehrere bestehende Gespräche in eine Konferenz einbinden. Es können max. fünf Gesprächspartner an einer Konferenz teilnehmen; mit  beenden Sie alle Gespräche.

Rufen Sie zunächst den ersten Konferenzteilnehmer an, dann den zweiten (siehe zuvor "Eine weitere Rufnummer wählen"). Drücken Sie  und wählen Sie **Konferenz**. Wiederholen Sie die Bedienschritte, bis

Sie mit den fünf Konferenzteilnehmern verbunden sind.

Wenn Sie während einer Konferenzschaltung mit weniger als fünf Teilnehmern angerufen werden, können Sie dieses neue Gespräch annehmen und in die **Konferenz** einbinden (wenn bereits fünf Konferenzteilnehmer vorhanden sind, können Sie das Gespräch annehmen aber nicht in die Konferenz einbinden).

Mit den Optionen für **Konferenz Teilnehmer** können Sie einen Teilnehmer aus der Konferenz trennen, indem Sie **Teilnehmer löschen** wählen, oder wählen Sie **Privat**, wenn Sie nur mit diesem Gesprächspartner ein vertrauliches Gespräch führen möchten (die anderen Konferenzteilnehmer werden gehalten).

## Gespräch weiterverbinden

Sie können sowohl ein aktives als auch ein gehaltenes Gespräch weiterverbinden, wählen Sie dafür die Option **Verbinden**. Nach dem Weiterverbinden wird Ihre Verbindung automatisch beendet.

---

*Diese Funktion unterscheidet sich von der Rufumleitung, die automatisch vor der Gesprächsannahme aktiv wird (siehe Seite 57).*

---

## 13 • Fotografieren

*Die Kamera ist ein optionales Zubehörteil, das NICHT standardmäßig mit Ihrem Telefon ausgeliefert wird. Bitte wenden Sie sich an Ihre lokale Verkaufsstelle, wenn Sie eine Kamera erwerben möchten.*

*Die in diesem Kapitel beschriebenen Einstellungen, Funktionen und Optionen stehen NICHT zur Verfügung, wenn Sie keine Kamera an Ihrem Telefon angeschlossen haben.*

Ihr Mobiltelefon unterstützt den Anschluss einer digitalen Kamera, mit der Sie fotografieren, die Fotos in Ihrem Telefon speichern und dann als Display-Hintergrund verwenden oder an Ihre Freunde und Bekannte senden können.

### Wie kann ich...

Die Kamera aktivieren/deaktivieren

Schließen Sie die Kamera, wie nachfolgend gezeigt, an der Buchse Ihres Telefons an oder entfernen Sie sie.

*Wenn die Kamera bereits angeschlossen ist, aktivieren Sie sie durch Gedrückthalten der Taste*



Zoomen

Drücken Sie die Navigationstaste  oder .

Den Kamera-Modus ändern

Mit  schalten Sie vom **Nacht-** in den **Normal-**Modus.

Die Display-Auflösung ändern

Mit  können Sie von **VGA** zu **Q VGA** zu **SQ VGA** zu **128 x 128** umschalten.

Fotografieren

Drücken Sie bei aktiviertem Kamera-Modus auf .

Das Bild speichern

Drücken Sie gleich nach dem Fotografieren auf .

Das Bild löschen

Drücken Sie gleich nach dem Fotografieren auf .

Die Foto-Optionen aufrufen

Drücken Sie gleich nach dem Fotografieren auf .

Die Kamera-Einstellungen aufrufen

Drücken Sie bei aktiviertem Kamera-Modus auf .

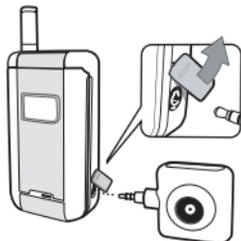
Den Selbstauslöser aktivieren/deaktivieren

Drücken Sie auf .

*Sie können in allen Menüs durch Gedrückthalten der Taste  die aktuelle Funktion abbrechen und in den Ruhemodus schalten.*

### Voransichtsmodus-Einstellungen

Schließen Sie die Kamera an, um die Kameravoransicht anzuzeigen und schwenken Sie die Kamera nach oben oder unten für die gewünschte Bildeinstellung. Das Objektiv ist automatisch fokussiert und Symbole erscheinen im unteren Displaybereich (Zoom, Kamera-Modus) sowie im oberen Bereich (Selbstausröser, Ansicht).



Wenn Sie die Kamera für ein Selbstporträt anschließen, können Sie mit dem Sucher das auf dem Außendisplay angezeigte Motiv zentrieren.

### Generelle Funktionsweise

*Alle in diesem Abschnitt beschriebenen Optionen und Tastenbetätigungen funktionieren nur, wenn der Kameramodus aktiviert ist, d.b. die Voransicht auf*

*dem Display angezeigt ist. Sie können auch die Taste  drücken für den Zugriff auf eine beliebige Funktion.*

### Kameramodus

Es stehen zwei Kameramodi zur Verfügung: der **Normal-** und der **Nachtmodus**. Je nach Lichtverhältnissen können Sie mit der Taste  auf den gewünschten Modus umschalten; der Kameramodus wird durch Symbole (Sonne und Mond) im unteren Bereich des Displays angezeigt.

### Bildauflösung

Die Standardbildgröße im Normalformat entspricht **128 x 128**. Mit  können Sie auf **VGA** (640 x 480 Pixel), **QVGA** (320 x 240 Pixel) oder auf **SQVGA** (160 x 120 Pixel) umschalten. Die eingestellte **Bildauf-lösung** erscheint in der unteren rechten Ecke des Displays.

## Selbstaustlöser

Mit dieser Option können Sie die **Selbstaustlöser**-Option **ein-** oder **ausschalten**.

## Zoommodus

Die einstufige Zoomoption kann nur im **VGA** Modus (640 x 480 Pixel) verwendet werden. Wenn Sie diese Auflösung eingestellt haben, können Sie mit den Navigationstasten **▲** oder **▼** zoomen.

## Fotografieren

1. Wenn die Selbstauslöseroption **ausgeschaltet** und die Kamera aktiviert ist, können Sie mit der Taste  fotografieren.
2. Die angezeigte Nummer zeigt die Bildreihenfolge. Drücken Sie:



Um das zuletzt aufgenommene Bild zu ignorieren und in den Voransichtsmodus zurückzukehren.



Um das Bild im **Bilder Album** zu speichern.



Um die Liste der verfügbaren Optionen aufzurufen: **Senden** (per MMS, E-Mail), **Bild Speichern**, **Ändern** oder **Neues Foto** aufnehmen.

Die Anzahl der Bilder, die Sie speichern können, ist unterschiedlich und hängt von den Einstellungen ab: Je höher die Bildauflösung, umso umfangreicher die Dateigröße. Ein Warnhinweis informiert Sie, wenn die Speicherkapazität nicht mehr ausreicht. Wenn dies eintritt, müssen Daten gelöscht werden, damit ein neues Bild gespeichert werden kann.

*Die im Bilder Album gespeicherten Bilder werden automatisch benannt „img\_1.jpg“, usw. bis zu 999. Dies bedeutet nicht, dass Sie max. 999 Bilder aufnehmen können (siehe nachfolgenden Abschnitt „Bilder nochmals anzeigen“), sondern, dass alle Bilder, auch die Gelöschten, fortlaufend bis 999 numeriert werden. Danach beginnt die Numerierung wieder mit 1.*

## Den Selbstauslöser benutzen

1. Stellen Sie die Selbstauslöser-Option auf **Ein** (siehe zuvor), drücken Sie dann die Taste , um ihn zu aktivieren.
2. Der Count-down beginnt bei 5 Sekunden (diese Einstellung kann nicht geändert werden). Zwei Sekunden bevor das Bild aufgenommen wird,

hören Sie ein Bepzeichen, ein weiteres Bepzeichen wird nach dem Fotografieren abgegeben.

---

*Drücken Sie auf , um den Timer anzuhalten und für die Rückkehr in den Voransichtsmodus oder drücken Sie auf , wenn Sie nur den Timer anhalten möchten.*

---

3. Befolgen Sie, sobald das Bild aufgenommen ist, die Anweisungen ab Punkt 2. des vorherigen Abschnitt.

---

*Die Voransichtsanzeige steht für Selbstportraits nicht zur Verfügung. Wenn Sie ein Selbstporträt aufnehmen möchten, halten Sie das geöffnete Telefon in Armlänge vor sich, die Kamera und das Außendisplay Ihrem Gesicht zugewandt, zentrieren Sie dann das Motiv mit dem Sucher und drücken Sie die Taste , um das Bild aufzunehmen.*

---

### **Bilder nochmals anzeigen**

Die aufgenommenen Bilder werden automatisch im Menü **Multimedia** > **Bilder Album** gespeichert. Siehe Seite 51 für ausführliche Informationen.

## **Ankommender Ruf und Rufnummer wählen**

Wenn Sie während der Kamerabnutzung angerufen werden:

- Die Gesprächsannahme beendet den Kamerakontext und Ihr Telefon schaltet nach Beenden des Gespräches in den Ruhemodus,
- Das Abweisen eines Gespräches beendet ebenfalls den Kamerakontext, das Telefon zeigt anschließend die Voransichtsanzeige.

Wenn Sie jemanden anrufen möchten, müssen Sie zunächst in den Ruhemodus zurückkehren.

### **Einstellungen**

Drücken Sie bei aktiviertem Kameramodus auf  für den Zugriff auf weitere Optionen, die zusätzlich zu denen innerhalb der Voransichtsanzeige zur Verfügung stehen.

---

*Die zuletzt festgelegten Einstellungen werden gespeichert und sind bei der nächsten*

*Kamerabnutzung wieder aktiv, bis Sie sie erneut ändern.*

---

### **Farbmodus**

Mit dieser Funktion können Sie innerhalb der angebotenen Auswahlmöglichkeiten die gewünschte Einstellung auswählen: **Farbe**, **Schwarz/Weiß**, **Sepia** und **Blau**. Je nach ausgewählter Einstellung erhält das Bild den entsprechenden Effekt (z.B., **Sepia** erzeugt ein Bild in Braun- und Beigetönen mit antikem Aussehen). Die Standardeinstellung ist **Farbe**.

### **Kameramodus**

Zur Auswahl des gewünschten Modus: **Normal** oder **Nacht**. Die Standardeinstellung ist **Normal**.

### **Töne**

Sie können mit diesem Menü sowohl den **Warnton** als auch den **Auslöserton** einstellen. Der Warnton wird 2 Sekunden vor der Bildaufnahme ausgegeben, der Auslöserton gleich nach dem Fotografieren.

Für beide Einstellungen gilt: wählen Sie die Option **Ein** und rufen Sie mit **OK** die Liste der verfügbaren Töne/Sounds auf. Wählen Sie den gewünschten Ton/Sound aus oder rufen Sie **<Neu>** auf, wenn Sie einen neuen Sound erzeugen möchten; drücken Sie dann auf **OK**, um den Ton/Sound zu aktivieren.

### **Bildauflösung**

Zur Auswahl der gewünschten Bildauflösung: **VGA** (640 x 480 Pixel), **Q VGA** (320 x 240 Pixel), **SQ VGA** (160 x 120 Pixel) und **128 x 128**. Die Standardeinstellung ist **128 x 128**.

### **Bildqualität**

Zur Auswahl der gewünschten Bildqualität: **Niedrig**, **Mittel**, **Hoch**. Die Standardeinstellung ist **Mittel**.

### **Selbstausröser**

Siehe Seite 68.

# Icons und Symbole

Im Ruhemodus können verschiedene Symbole gleichzeitig angezeigt werden, sowohl auf dem Außendisplay als auch innen auf dem Hauptdisplay.

*Wenn das Netzsymbol nicht angezeigt wird, ist kein Netz verfügbar. Sie befinden sich vielleicht in einem Funkloch, wechseln Sie den Standort.*



**Rufton AUS** - Bei einem Anruf klingelt Ihr Telefon nicht.



**Vibration** - Anrufe werden durch die Vibrationsfunktion angekündigt.



**GPRS-Verbindung** - Es besteht eine Verbindung zum GPRS-Netz.



**SMS Mitteilung** - Sie haben eine neue Mitteilung erhalten.



**Sprach-Mailbox** - Sie haben eine neue gesprochene Nachricht erhalten.



**Akku** - Die Balken zeigen den Ladezustand an (4 Balken = voll, 1 Balken = schwach).



**Wecker** aktiviert.



**Roaming/Ausland** - Erscheint, wenn Sie nicht über Ihr Heimatnetz, sondern über ein anderes Netz telefonieren (z.B. im Ausland).



**SMS voll** - Der Nachrichtenspeicher ist voll. Löschen Sie alte Nachrichten, um neue empfangen zu können.



**Alle Gespräche umleiten zu einer Rufnummer** - Alle ankommenden Gespräche an eine Rufnummer weiterleiten, nicht zur Sprachbox.



**Alle Gespräche zur Sprach-Mailbox umleiten** - Alle Gespräche an die Sprach-Mailbox weiterleiten.



**Heimatbereich** - Spezieller Bereich innerhalb Ihres Heimatnetzes. Vertragsabhängig, erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber.



**GSM-Netz**: Es besteht eine Verbindung zum GSM-Netz.  
**Feldstärke**: Je mehr Balken angezeigt werden, umso besser die Feldstärke.



**Chat** - Die Option ist **EIN**geschaltet.



**Speicher voll** - Die Speicherkapazität Ihres Telefons ist erschöpft. Löschen Sie nicht benötigte Daten, um freien Speicherplatz zu schaffen.



**MMS Nachricht** - Sie haben eine neue Multimedia-Nachricht erhalten.

# Sicherheitshinweise

## Funkwellen



Ihr Mobiltelefon ist ein **Funksender und Empfänger mit Niederspannung**. Wenn es im Einsatz ist, sendet und empfängt es Funkwellen. Die Funkwellen transportieren Ihre Stimme oder Datensignale zu einer im Telefonnetz angeschlossenen Telefonzentrale. Das Netz überwacht die Übertragungsleistung Ihres Telefons.

- Ihr Telefon überträgt/empfängt Funkwellen im GSM-Frequenzbereich (900/1800 MHz).
- Das GSM-Netz steuert die Übertragungsleistung (0,01 bis 2 Watt).
- Ihr Telefon erfüllt alle relevanten Sicherheitsstandards.
- Das CE-Zeichen auf Ihrem Telefon bescheinigt die Einhaltung der Europäischen Richtlinien für elektromagnetische Verträglichkeit (Richtlinie 89/336/EG) und für Niederspannung (Richtlinie 73/23/EG).

Sie sind für Ihr mobiles GSM-Telefon **selbst verantwortlich**. Damit weder Sie, noch andere oder Ihr Telefon Schaden erleiden, bitten wir Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise sorgfältig zu lesen und zu befolgen

und auch alle Telefon-Mitbenutzer davon in Kenntnis zu setzen. Um Ihr Telefon vor unberechtigtem Zugriff zu schützen, beachten Sie bitte folgendes:



Bewahren Sie Ihr Telefon an einem sicheren Ort auf und halten Sie es von Kleinkindern fern.

Schreiben Sie Ihren PIN-Code nicht auf, sondern merken Sie sich diesen Code.

Bei längerem Nichtgebrauch des Telefons, schalten Sie es aus und nehmen Sie den Akku heraus.

Nach dem Erwerb des Telefons sollten Sie mit dem Menü **Sicherheit** den PIN-Code ändern und die Schutzfunktionen aktivieren.



Ihr Mobiltelefon erfüllt alle gesetzlichen Vorschriften und Sicherheitsstandards. Es können jedoch durch die gegenseitige Beeinträchtigung mit anderen elektronischen Geräten Störungen auftreten. Sie sollten daher bei der Nutzung Ihres Mobiltelefons, sowohl im häuslichen Bereich als auch unterwegs, stets die **örtlichen Vorschriften und Regelungen** beachten. **Besonders in Fahrzeugen und Flugzeugen gelten für die Nutzung von Mobiltelefonen strenge Vorschriften.**

Die Besorgnis der Öffentlichkeit richtete sich neuerdings auf die möglichen Gesundheitsrisiken für Benutzer von Mobiltelefonen. Der derzeitige Stand der

Forschung auf dem Gebiet der Funkwellentechnologie und GSM-Technologie wurde daraufhin nochmals überprüft und es wurden weitere Sicherheitsstandards aufgestellt, um den Schutz vor funkelektrischen Emissionen zu garantieren. Ihr Mobiltelefon erfüllt **alle aufgestellten Sicherheitsstandards** sowie die Richtlinie für funktechnische Ausstattungen und Telekommunikationsendgeräte 1999/5/EG.

### Schalten Sie Ihr Telefon immer aus

Nicht ausreichend geschützte oder **empfindliche, elektronische Geräte** können durch Funkwellen beeinträchtigt werden. Diese Störungen können Unfälle verursachen.



Bevor Sie in ein **Flugzeug** einsteigen, oder bevor Sie es in Ihr Gepäck legen: die Benutzung von Mobiltelefonen in Flugzeugen kann gefährliche Auswirkungen auf die Flugsteuerung haben, die Funkverbindung unterbrechen und ist grundsätzlich verboten.



In **Krankenhäusern**, Kliniken oder anderen Gesundheitszentren und an allen Orten in unmittelbarer Nähe **medizinischer Geräte**.



An allen Orten, an denen **Explosionsgefahr** besteht (z.B. Tankstellen und auch in einer staubhaltigen Umgebung, z.B. mit Metallstaub).

In einem Fahrzeug, mit dem entzündbare Produkte transportiert werden (selbst, wenn das Fahrzeug geparkt ist), oder in einem gasbetriebenem Fahrzeug. Prüfen Sie erst, ob das Fahrzeug die Sicherheitsvorschriften erfüllt.

An Orten, an denen es vorgeschrieben ist, funkgesteuerte Geräte abzuschalten, z.B. auf Großbaustellen oder an anderen Orten mit Sprengungsarbeiten.



Erkundigen Sie sich bei Ihrem Fahrzeughersteller, ob die in Ihrem Fahrzeug eingebaute **elektronische Ausstattung** durch Funkstrahlen beeinträchtigt werden kann.

### Träger von Herzschrittmachern

Vorsichtsmaßnahmen für Träger von Herzschrittmachern:

- Halten Sie bei der Benutzung Ihres Mobiltelefons einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 cm zum implantierten Herzschrittmacher ein, um eventuelle Störungen zu vermeiden.
- Tragen Sie das Telefon nicht in Ihrer Brusttasche.

- Halten Sie das Telefon am vom Herzschrittmacher entgegengesetztem Ohr, um eventuelle Beeinträchtigungen zu vermeiden.
- Schalten Sie das Telefon aus, wenn Sie irgendwelche Beeinträchtigung vermuten.

## Träger von Hörgeräten

Wenn Sie ein Hörgerät tragen, erkundigen Sie sich bei Ihrem Arzt oder dem Hersteller des Hörgerätes über eventuelle Beeinträchtigungen durch Funkwellen.

## Optimale Funktionalität

Um die **Leistungsfähigkeit Ihres Telefons zu verbessern**, die Emission funkelektrischer Energie zu vermindern, **den Akku zu schonen und für den sicheren Gebrauch sollten Sie nachstehende Hinweise beachten:**



Zu Ihrer eigenen Sicherheit und für die optimale Funktionalität Ihres Telefons empfehlen wir Ihnen, das Telefon in normaler Betriebsposition zu halten.

- Setzen Sie Ihr Telefon nicht extremen Temperaturen aus.

- Handhaben Sie Ihr Telefon mit Vorsicht. Aus Unachtsamkeit verursachte Beschädigungen sind von der internationalen Garantie ausgeschlossen.
- Halten Sie Ihr Telefon von Flüssigkeiten fern; sollte Ihr Telefon naß geworden sein, schalten Sie es aus, nehmen Sie den Akku heraus. Lassen Sie sowohl das Telefon als auch den Akku für die Dauer von 24 Stunden trocknen, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch für die Reinigung Ihres Telefons.
- Der Energieverbrauch ist für ankommende und abgehende Gespräche identisch. Sie können den Energieverbrauch vermindern, wenn Sie das Telefon im Bereitschaftsmodus am gleichen Platz lassen. Wenn Sie Ihr Telefon im Bereitschaftsmodus bewegen, verbraucht es Energie, um dem Netz seine aktuelle Standortposition zu übermitteln. Desweiteren können Sie Energie sparen, indem Sie eine kurze Hintergrundbeleuchtungsdauer einstellen und das unnötige Herumblättern in den Menüs vermeiden; dadurch kann die Gesprächs- und Betriebsdauer verlängert werden.

## Auf dem Akku aufgedruckte Angaben

- Ihr Telefon wird mit einem wiederaufladbaren Akku mit Strom versorgt.
- Verwenden Sie ausschließlich das vorgeschriebene Netzteil.
- Akkus/Batterien niemals ins Feuer werfen.
- Den Akku nicht quetschen und niemals öffnen.
- Achten Sie darauf, dass keine Metallgegenstände (z.B. Schlüssel in Ihren Taschen) mit den Kontakten des Akkus in Berührung kommen.
- Nicht extremer Hitze aussetzen (>60°C oder 140°F), nicht in feuchter oder ätzender Umgebung aufbewahren.



Verwenden Sie ausschließlich Philips Original-Zubehör, der Einsatz anderer Zubehörteile kann Ihr Telefon beschädigen. Außerdem erlöschen bei Verwendung fremder Zubehörteile Ihre Garantieansprüche für Ihr Philips Telefon.

Lassen Sie beschädigte Teile umgehend von einem Fachbetrieb ersetzen. Stellen Sie sicher, dass Philips Original-Ersatzteile für den Austausch verwendet werden.

## Telefonieren während der Fahrt ist nicht erlaubt



Durch die verminderte Konzentration, kann es zu Unfällen kommen. Die nachfolgenden Anweisungen müssen strikt befolgt werden: Konzentrieren Sie sich auf das Autofahren.

Suchen Sie einen Parkplatz auf, bevor Sie Ihr Telefon benutzen.

Beachten Sie die örtlichen Vorschriften, wenn Sie im Ausland beim Autofahren Ihr GSM-Telefon benutzen. Wenn Sie während des Autofahrens häufiger telefonieren müssen, sollten Sie in Ihrem Fahrzeug eine Kfz-Freisprechanlage einbauen lassen. Diese Einrichtung wurde eigens dafür entwickelt.

Vergewissern Sie sich, dass weder Ihr Telefon noch die Kfz-Freisprechanlage die Funktionalität der Airbags oder anderer in Ihrem Fahrzeug befindlicher Sicherheitsaggregate beeinträchtigen.

In manchen Ländern ist der Einsatz eines Alarmsystems, das die Scheinwerfer oder die Hupe aktiviert, um ankommende Gespräche anzukündigen, auf öffentlichen Straßen verboten.

## Norm EN 60950

Bei heißen Außentemperaturen oder nach einer längeren Aufbewahrung in der Sonne (z.B. auf einem Fensterbrett oder hinter der Windschutzscheibe), kann sich das Gehäuse Ihres Telefons stark aufheizen, besonders Metallgehäuse. Fassen Sie in solchen Fällen Ihr Telefon vorsichtig an und benutzen Sie es nicht bei einer Umgebungstemperatur von mehr als 40° C.

## Umweltschutz



Beachten Sie unbedingt die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Verpackungsmaterialien, verbrauchten Akkus/Batterien und ausgedienten Telefonen. Für alle verbrauchten Batterien und Akkumulatoren besteht eine gesetzliche Rückgabepflicht. Sie dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Philips hat die Batterien/Akkumulatoren und die Geräteverpackungen mit Standardsymbolen gekenn-

zeichnet, um die ordnungsgemäße Entsorgung zu fördern.

Batterie/Akku: 	Eine durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass die Batterien/Akkumulatoren nicht in den Hausmüll geworfen werden dürfen.
Verpackung: 	Das Möbius-Schleifensymbol bedeutet, dass das gekennzeichnete Verpackungsmaterial dem Recycling zugeführt werden kann.
	Der grüne Punkt bedeutet, dass ein finanzieller Beitrag an die nationalen Institutionen für Wiederaufbereitung und Recycling von Verpackungsmaterialien geleistet wurde (z.B. EcoEmballage in Frankreich).
	Das auf Kunststoffteilen und Plastiktüten befindliche Dreieck mit drei Pfeilen bedeutet, dass diese Kunststoffe wiederverwertbar sind und kennzeichnet sie als solche.

# Fehlerbehebung

Das Telefon lässt sich nicht einschalten.

Entfernen Sie den Akku und setzen Sie ihn wieder ein (siehe Seite 1). Prüfen Sie, ob der Stecker des Netzteils an der richtigen Buchse angeschlossen ist (siehe Seite 3). Laden Sie dann den Akku, bis das Akkusymbol nicht mehr scrollt. Ziehen Sie das Netzteil ab und schalten Sie das Telefon ein.

Beim Einschalten zeigt das Display BLOCKIERT.

Jemand hat versucht Ihr Telefon zu benutzen, kannte aber weder den PIN-Code noch den Code zum Entsperren (PUK). Wenden Sie sich an Ihren Netzanbieter.

Das Display zeigt IMSI Fehler.

Dieses Problem ist vertragsbedingt. Wenden Sie sich an Ihren Netzanbieter.

Das Telefon schaltet nicht in den Ruhemodus.

Halten Sie die Taste  gedrückt oder schalten Sie das Telefon aus. Prüfen Sie, ob die SIM-Karte und der Akku korrekt eingesetzt sind und schalten Sie das Telefon wieder ein.

Das Symbol  wird nicht angezeigt.

Es besteht keine Verbindung zum Netz. Sie befinden sich entweder in einem Funkloch (in einem Tunnel oder inmitten hoher Gebäude) oder außerhalb der Reichweite des Funkbereichs. Wechseln Sie den Standort, versuchen Sie einen erneuten Verbindungsaufbau (im Besonderen bei einem Auslandsaufenthalt), prüfen Sie die korrekte Position der Antenne, falls Ihr Telefon mit einer externen Antenne ausgestattet ist. Sollte das Problem weiterhin bestehen, erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber.

Das Display reagiert nicht (oder nur verzögert) auf Tasteneingaben.

Bei sehr niedrigen Temperaturen arbeitet das Display langsamer. Dies ist normal und hat keinen Einfluss auf die Funktionalität Ihres Telefons. Suchen Sie einen wärmeren Standort auf und versuchen Sie es nochmals. Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihre Telefon-Verkaufsstelle.

Ihr Telefon zeigt die Rufnummern der Anrufer nicht an.

Dieses Leistungsmerkmal ist abhängig vom Netz und muss beauftragt werden. Wenn die Rufnummer des Anrufers vom Netz nicht übermittelt wird, zeigt das Display stattdessen **Anruf I** oder **Unterdrückt**. Erkundigen Sie sich diesbezüglich bei Ihrem Netzanbieter.

Sie können keine Textnachrichten senden.

In einigen Netzen ist der netzübergreifende Nachrichtenaustausch nicht möglich. Prüfen Sie zunächst, ob Sie die Nummer(n) Ihres SMS-Zentrums (SMSC) eingegeben haben oder erkundigen Sie sich diesbezüglich bei Ihrem Netzanbieter.

Sie können keine JPEG-Bilder empfangen und/oder speichern.

Zu große Bilddateien oder Dateien im falschen Dateiformat und mit zu langen Dateinamen kann Ihr Mobiltelefon nicht empfangen. Ausführliche Informationen zu diesem Thema finden Sie auf Seite 35.

Sie sind unsicher, ob alle Anrufe auf Ihrem Mobiltelefon ankommen.

Damit alle Anrufe ankommen, müssen die Funktionen "Bedingt umleiten" oder "Alle umleiten" deaktiviert sein (siehe Seite 57).

Beim Akkuladen: Keine Balken im Akkusymbol und das Netzsymbol blinkt.

Der Akku darf nur bei Umgebungstemperaturen geladen werden, die nicht unter 0°C (32°F) oder über 50°C (113°F) liegen. Sollte dies nicht die Fehlerursache sein, wenden Sie sich an Ihre Telefon-Verkaufsstelle.

Das Display zeigt SIM-Fehler.

Prüfen Sie, ob die SIM-Karte korrekt eingesetzt ist (siehe Seite 1). Falls das Problem weiterhin besteht kann Ihre SIM-Karte beschädigt sein. Wenden Sie sich an Ihren Netzanbieter.

Beim Versuch eine Menüfunktion aufzurufen, wird NICHT ERLAUBT angezeigt.

Das Display zeigt SIM EINLEGEN.

Die Betriebsdauer Ihres Telefons scheint geringer zu sein als in der Anleitung angegeben.

Einige Funktionen sind abhängig vom Netz. Sie sind daher nur verfügbar, wenn sie vom Netz unterstützt werden und auch Bestandteil Ihres Vertrages sind. Erkundigen Sie sich diesbezüglich bei Ihrem Netzanbieter.

Prüfen Sie, ob die SIM-Karte korrekt eingelegt ist (siehe Seite 1). Falls das Problem weiterhin besteht kann Ihre SIM-Karte beschädigt sein. Wenden Sie sich an Ihren Netzanbieter.

Die Betriebsdauer ist abhängig von den vorgenommenen Einstellungen (z.B. Rufonlautstärke, Beleuchtungsdauer) und den genutzten Funktionen. Sie sollten daher nicht benutzte Funktionen nach Möglichkeit deaktivieren, um die Betriebsdauer zu erhöhen.

Ihr Telefon funktioniert in Ihrem Fahrzeug nicht gut.

In einem Fahrzeug sind viele Metallteile, die die elektromagnetischen Funkwellen abfangen. Dadurch kann die Leistungsfähigkeit Ihres Telefons beeinträchtigt werden. Die optional erhältliche Kfz-Freisprech-einrichtung ist mit einer Außenantenne ausgestattet und ermöglicht das Freisprechen, Sie können daher beim Telefonieren Ihre Hände am Lenkrad lassen.

---

*Erkundigen Sie sich über die regionalen Vorschriften und, ob es gestattet ist während des Autofahrens ein Mobiltelefon zu benutzen.*

---

Das Aufladen Ihres Telefons funktioniert nicht.

Prüfen Sie, ob Sie den Stecker des Netzteils an der richtigen Buchse angeschlossen haben (siehe "Akku laden" Seite 3). Wenn der Akku vollständig entladen ist, kann es einige Minuten dauern (manchmal bis zu 5 Minuten), bis das Akkuladesymbol auf dem Display erscheint.

# Philips Original-Zubehör

## Ladegerät

Damit kann der Akku an jeder Steckdose geladen werden. Klein genug, um in einer Akten- oder Handtasche mitgeführt zu werden.

## Freisprecheinrichtungen

Eigens entwickelt für die Nutzung Ihres Philips Mobiltelefons als Freisprecheinrichtung mit einfacher Bedienung; diese kompakte Freisprechanlage garantiert eine hervorragende Tonqualität.

Schließen Sie die Freisprechanlage einfach an die Kfz-Buchse des Zigarettenanzünders an.

*In manchen Ländern darf beim Autofahren nicht telefoniert werden. Lassen Sie Ihre Kfz-Freisprechanlage von einem Fachbetrieb einbauen, dadurch ist eine vorschriftsmäßige und störungsfreie Installation gewährleistet.*

## Kopfhörer Deluxe

Der Abheben-Knopf ist eine vereinfachte Alternative zur Telefon-Tastatur: Sie können alle ankommenden Gespräche nur durch Betätigen dieses Knopfes annehmen. Den Knopf im Ruhemodus drücken, um die Sprachwahl zu aktivieren.

## Digitalkamera

Mit dieser um 360° schwenkbaren Kamera können Sie fotografieren und die aufgenommenen Bilder in Ihrem Telefon speichern. Im Lieferumfang ist ein spezieller Transportschutz enthalten.

## USB Daten-Anschlusskit

Einfacher Datenschluss zu Ihrem Philips Mobiltelefon: das USB-Kabel ermöglicht Hochgeschwindigkeitsübertragungen zwischen Ihrem Telefon und einem Computer. Für eine automatische Synchronisation von Organizer und Telefon innerhalb von Sekunden, brauchen Sie nur Ihr Telefon an das Datenkabel anzuschließen. Mit der mitgelieferten Software können Sie Faxe und SMS senden sowie Bilder und Melodien herunterladen.

## Schutzhülle

Schützt das Telefon vor Dellen und Kratzer. Bequemes Mitführen des Telefons durch den Gürtelclip.

*Verwenden Sie ausschließlich Philips Original-Zubehör, das speziell für Ihr Philips Telefon entwickelt wurde, um die maximale Leistungsfähigkeit zu gewährleisten und die Garantie nicht zu gefährden. Philips Consumer Electronics kann nicht für Schäden aufkommen, die durch den Einsatz von nicht zugelassenem Zubehör entstanden sind. Das Philips Original-Zubehör erhalten Sie dort, wo Sie Ihr Philips Telefon erworben haben.*

# SAR Information für Endverbraucher

DIESES TELEFONMODELL ENTSPRICHT DEN EU-BESTIMMUNGEN  
BEZÜGLICH DER FUNKWELLEN-EINWIRKUNG

Ihr Mobiltelefon ist sowohl ein Sender als auch ein Empfänger für Funkwellen. Es wurde unter Einhaltung der Grenzwerte für die Einwirkung von durch Funkfrequenzen (RF = RadioFrequency) hervorgerufene Energie gemäß den Empfehlungen des Rates der Europäischen Union entwickelt und hergestellt. Diese Grenzwerte sind Teil von umfassenden Richtlinien und legen die zugelassenen Pegel an RF-Energie für die allgemeine Bevölkerung fest. Diese Richtlinien wurden durch unabhängige, wissenschaftliche Organisationen auf Basis von periodischen und sorgfältig weiterentwickelten, wissenschaftlichen Studien entwickelt. Die Grenzwerte beinhalten einen substantiellen Sicherheitsbereich, um die Sicherheit aller Personen, unabhängig vom Alter und Gesundheitszustand, zu gewährleisten.

Die Norm für die Einwirkung durch Mobiltelefone verwendet eine Messeinheit, die als Spezifische Absorptions-Rate oder SAR bekannt ist. Der durch den Rat der Europäischen Union empfohlene SAR-Grenzwert beträgt 2,0 W/kg. Prüfungen in Bezug auf SAR wurden in Standard-Benutzungspositionen durchgeführt und während das Telefon mit der höchsten, zugelassenen Leistung in allen Testfrequenzen sendete. Da der SAR-Wert auf Grund der höchsten, zugelassenen Leistung bestimmt wird, kann der tatsächliche SAR-Wert beim Betrieb weit unter dem Maximalwert liegen. Dies kommt daher, dass das Telefon entwickelt wurde, um in mehreren Leistungsstufen zu arbeiten und nur die Leistung einsetzt, die benötigt wird, um das Netz zu erreichen. Allgemein gesagt, je dichter Sie sich an der Antenne der Basisstation befinden, desto geringer ist die abgestrahlte Leistung.

Bevor ein Telefon im öffentlichen Vertrieb verfügbar ist, muss die Übereinstimmung mit den europäischen RTTE Richtlinien nachgewiesen werden. Diese Richtlinie schließt als unabdingbare Voraussetzung den Schutz der Gesundheit und die Sicherheit der Anwender und anderer Personen ein. Während der Tests im Bezug auf die Übereinstimmung mit der Norm lag der höchste SAR-Wert für das Modell Philips 636 / CT 6368 bei 0,693 W/kg. Obgleich Unterschiede zwischen den SAR-Werten verschiedener Telefone und in verschiedenen Betriebspositionen bestehen können, entsprechen jedoch alle den EU-Bestimmungen für RF-Einwirkungen.

# Konformitätserklärung

Wir,  
**Philips France - Mobile Telephony**  
4 rue du Port aux Vins - Les patios  
92156 Suresnes Cedex  
FRANCE

bestätigen die Konformität des Produktes

**Philips 636**  
**CT 6368**  
Mobilfunktelefon GSM 900/GSM 1800  
TAC: 35276900

mit den folgenden Richtlinien:

**EN 60950, EN 50360 und EN 301 489-07**  
**EN 301 511 v 7.0.1**

Wir versichern außerdem, dass alle geforderten, funktechnischen Tests vorgenommen wurden und bestätigen die Konformität des oben genannten

Produktes mit den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG.

Das Konformitäts-Bewertungsverfahren, bezogen auf Klausel 10 und den Ausführungen in Anhang V der Richtlinie 1999/5/EG, wurde gemäß den Abschnitten 3.1 und 3.2 in Zusammenarbeit mit der nachstehenden Institution eingehalten:

BABT, Claremont House, 34 Molesey Road,  
Walton-on-Thames, KT12 4RQ, UK

Identifikationskennzeichnung: **0168**

Le Mans, 02. Juni 2004

**Jean-Omer Kifouani**  
Leiter Qualitätssicherung

---

*Im Falle, dass Ihr Philips Produkt nicht einwandfrei funktionieren oder beschädigt sein sollte, können Sie das Telefon an Ihre Verkaufsstelle oder an das in Ihrem Land ansässige Philips Service Zentrum zurückgeben. Sehen Sie in den mitgelieferten internationalen Garantie-Unterlagen nach für nähere Informationen über die Service-Zentren und über technische Dokumentation für Ihr Telefon.*

---